

英女首相號召英國工人

以日人為榜樣 促進勞資合作

否認經濟政策加深失業危機 聲言繼續收緊銀根壓抑通脹

【倫敦九日電】英國首相麥克唐納九日號召英國工人，以日本為榜樣，促進勞資合作。麥克唐納在國會演說時，否認其經濟政策會加深失業危機，並聲言政府將繼續收緊銀根，以壓抑通脹。

英工黨領袖警告

黨內如再鬥爭 下次大選必敗

【倫敦九日電】英工黨領袖麥克唐納九日警告黨內，如果內部繼續發生鬥爭，工黨在下次大選中必將失敗。他呼籲黨內團結，以應對當前的經濟挑戰。

抗議削減六千職位

拳打脚踢國防部長

【倫敦九日電】英國國防部九日宣佈，將削減六千個職位。此舉引發了國防部員工的強烈抗議，部分員工在國防部長辦公室外示威，甚至採取了暴力行為。

美國削減軍費與復興經濟

論社

美國削減軍費與復興經濟，這是一個複雜的問題。一方面，削減軍費可以節省開支，用於其他建設；另一方面，軍費的削減可能會影響國家的安全。在當前經濟困難時期，如何平衡這兩者，是美國政府面臨的一大挑戰。

比堅與列根在日官會商

解決美以兩國懸案 加強合作穩定中東

【華盛頓九日電】比利時首相列根與美國總統艾森豪威爾九日在日內瓦會商，討論解決美以兩國懸案，並加強合作以穩定中東局勢。

英最新科學醫院

每晚三百多元 雙病房收費

【倫敦九日電】英國最新科學醫院，每晚收費三百多元。該醫院設備先進，環境優美，但高昂的收費也引發了社會的廣泛討論。

西方與發展中國家

南北對話的背景

李學明

西方與發展中國家之間的關係，是當前國際形勢的一個重要方面。南北對話的背景，反映了全球經濟一體化過程中，不同發展水平國家之間的利益衝突與合作需求。

北京不依賴外國

更反對與蘇結盟

【北京九日電】中國政府九日重申，中國不依賴外國，更反對與蘇聯結盟。中國堅持獨立自主的和平外交政策，維護國家主權和領土完整。

逃過被暗殺劫難

警察拘捕五殺手

【倫敦九日電】一名在倫敦被暗殺的英國官員，九日逃過被暗殺的劫難。警方在接到報警後迅速趕到現場，並拘捕了五名涉嫌暗殺的嫌犯。

將黑夜變為白晝

辦法將鏡子放月球上反映太陽光

【倫敦九日電】科學家提出了一種將黑夜變為白晝的辦法，即將鏡子放在月球上，反射太陽光到地球上。這一方案雖然目前尚處於理論階段，但為解決能源問題提供了新的思路。

毛澤東逝世五週年

大陸人民竟然遺忘

【北京九日電】毛澤東逝世五週年紀念日，大陸人民竟然遺忘了這一重要日子。這一現象引發了社會各界的廣泛關注和討論。

沙達採取強硬措施

繼續拘捕極端份子

【巴格達九日電】伊拉克總統薩達姆九日採取強硬措施，繼續拘捕極端份子。他表示，政府將採取一切必要措施，維護國家的穩定和統一。

在任首相首次視察北方領土 鈴木在北海道瞭望 齒舞色丹國後擇捉

日外相演說反對在亞洲部署中子彈

台將建核能四廠 投資金額逾十億

【本報台北九日電】行政院原子能委員會委員長蔣經國，昨（八）日在立法院報告，台灣電力公司為配合國家長期能源發展，擬在北部、中部、南部及離島地區，分別興建四座核能發電廠，總投資金額將達十億元以上。

蔣委員長報告指出，台灣電力公司為配合國家長期能源發展，擬在北部、中部、南部及離島地區，分別興建四座核能發電廠，總投資金額將達十億元以上。

（中央社台北九日電）日本首相鈴木今日在北海道的札幌，作他在任中的最後一次視察，並由北海道的知事陪同，前往北海道的各城市，視察該省在北海道的建設，並與當地官員商討，關於在北海道的建設，鈴木首相在北海道的視察，是他在任中的最後一次視察，並由北海道的知事陪同，前往北海道的各城市，視察該省在北海道的建設，並與當地官員商討，關於在北海道的建設。

（中央社台北九日電）交通部部長林金生表示，遠航若有大過失，將予以停航處分，並由該局派員調查，以明責任。

林部長表示，遠航若有大過失，將予以停航處分，並由該局派員調查，以明責任。

（中央社台北九日電）行政院會議，昨（八）日通過，將予以停航處分，並由該局派員調查，以明責任。

行政院會議，昨（八）日通過，將予以停航處分，並由該局派員調查，以明責任。

（中央社台北九日電）日韓部長會議，今日在漢城舉行，經援將成爭論焦點。

日韓部長會議，今日在漢城舉行，經援將成爭論焦點。

（中央社台北九日電）日韓部長會議，今日在漢城舉行，經援將成爭論焦點。

日韓部長會議，今日在漢城舉行，經援將成爭論焦點。

（中央社台北九日電）日韓部長會議，今日在漢城舉行，經援將成爭論焦點。

日韓部長會議，今日在漢城舉行，經援將成爭論焦點。

（中央社台北九日電）日韓部長會議，今日在漢城舉行，經援將成爭論焦點。

日韓部長會議，今日在漢城舉行，經援將成爭論焦點。



天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS



味樂佳

男仔一條心
女仔會傾心

意外相逢俏佳人
未曾介紹已失魂
大叫一聲「咪嫁住」
還有真人要搶親



冠金天明

猛威不百天
厭看

基斯蘭波才影
金力蒂朗莎童

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS



天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS



天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS



天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS



天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS



天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS



天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS




天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS



天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS



天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS



天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS

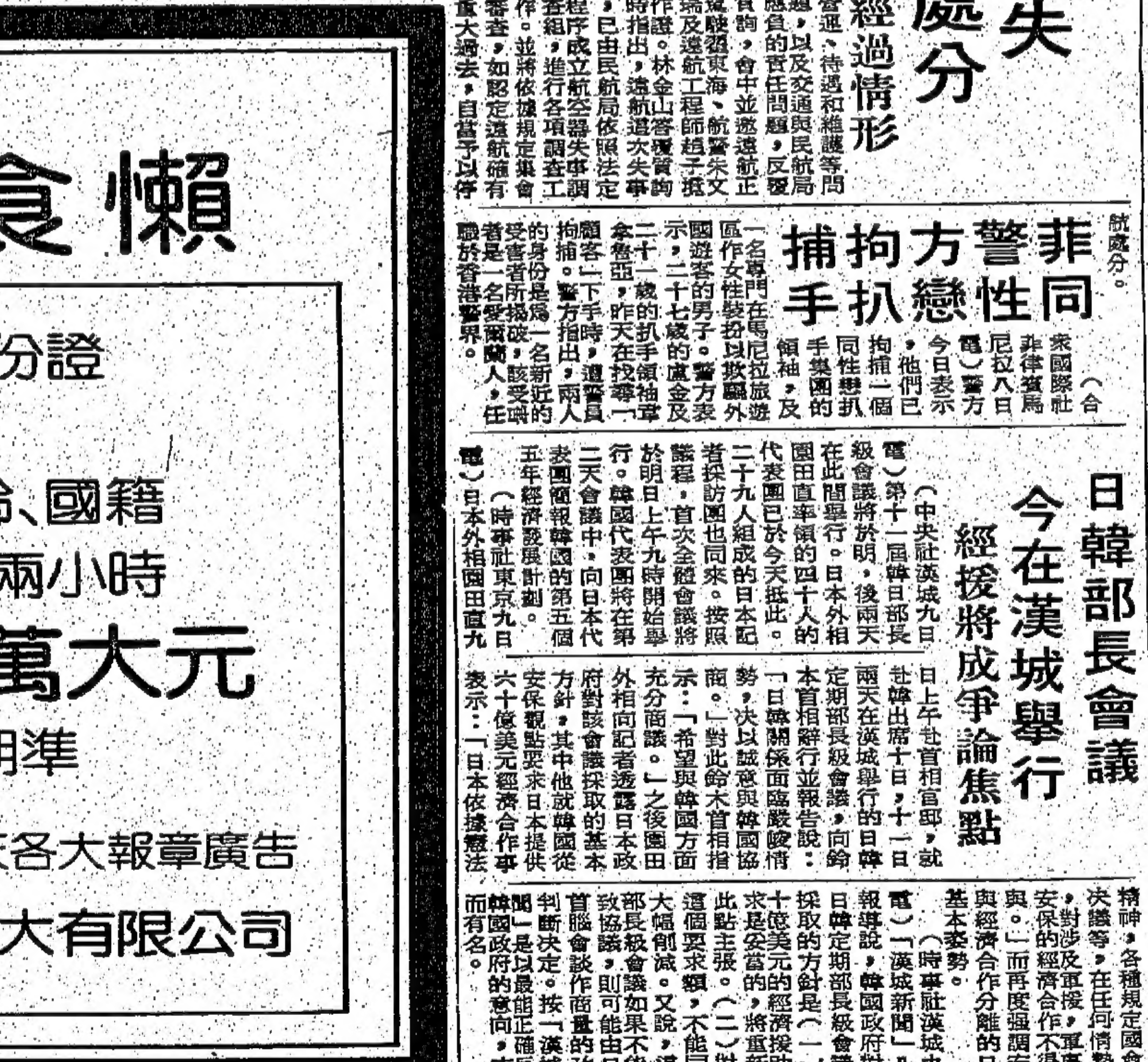


天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS

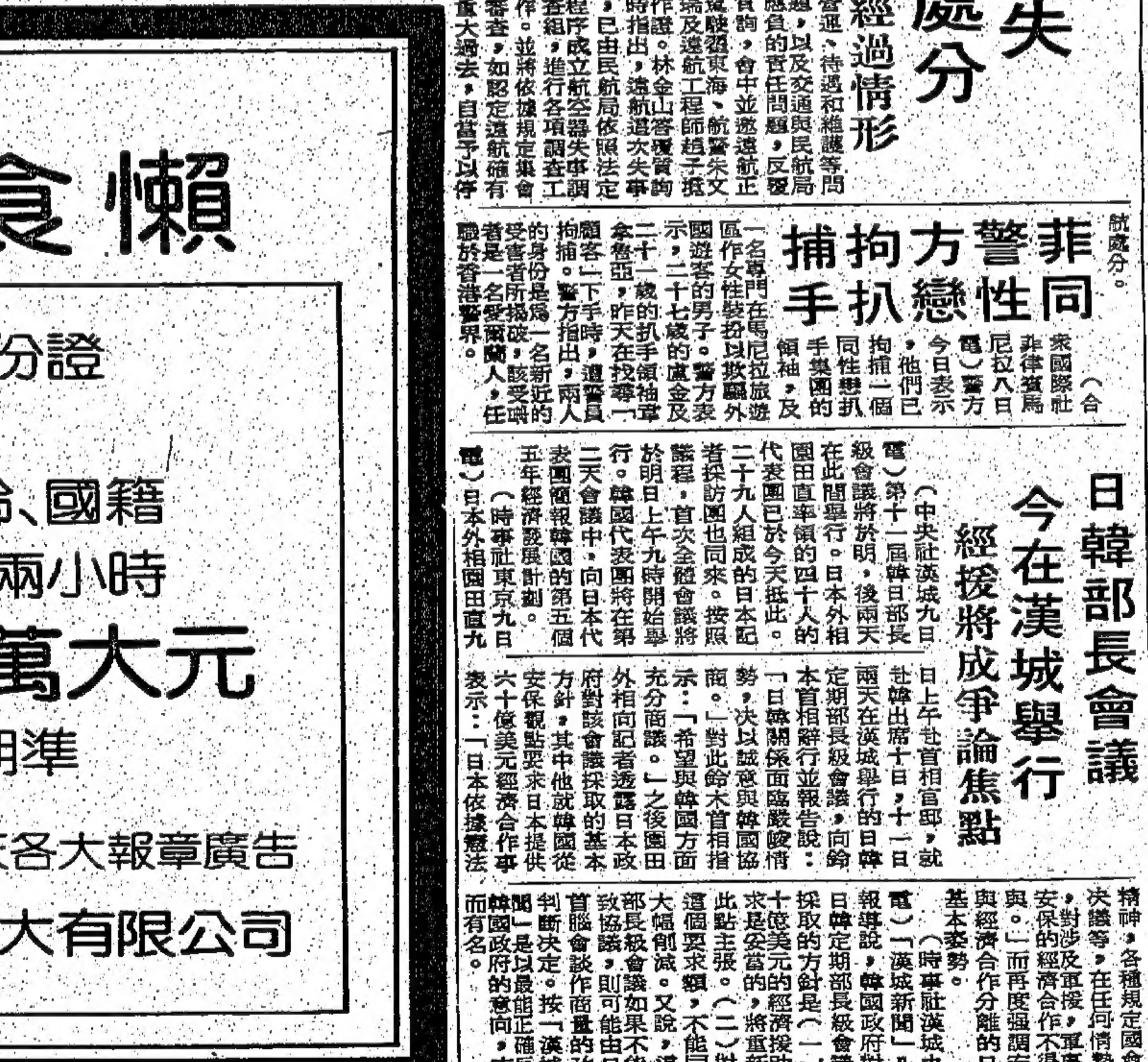


天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS



天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS



天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS



天師捉妖

幽默諷刺恐怖
神秘詭異巨片

桃木劍 吸魂咒
無敵 月精華
十字架 飽吸凡血
失威！自來血
高夜！自來血
棺材！自來血
操兵！自來血

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS

高士打道高級寫字樓 宇宙商業大廈

高士打道 229-230 號 (面對海底隧道入口)

每呎只售一千七百餘元

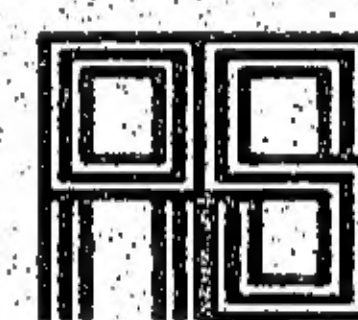
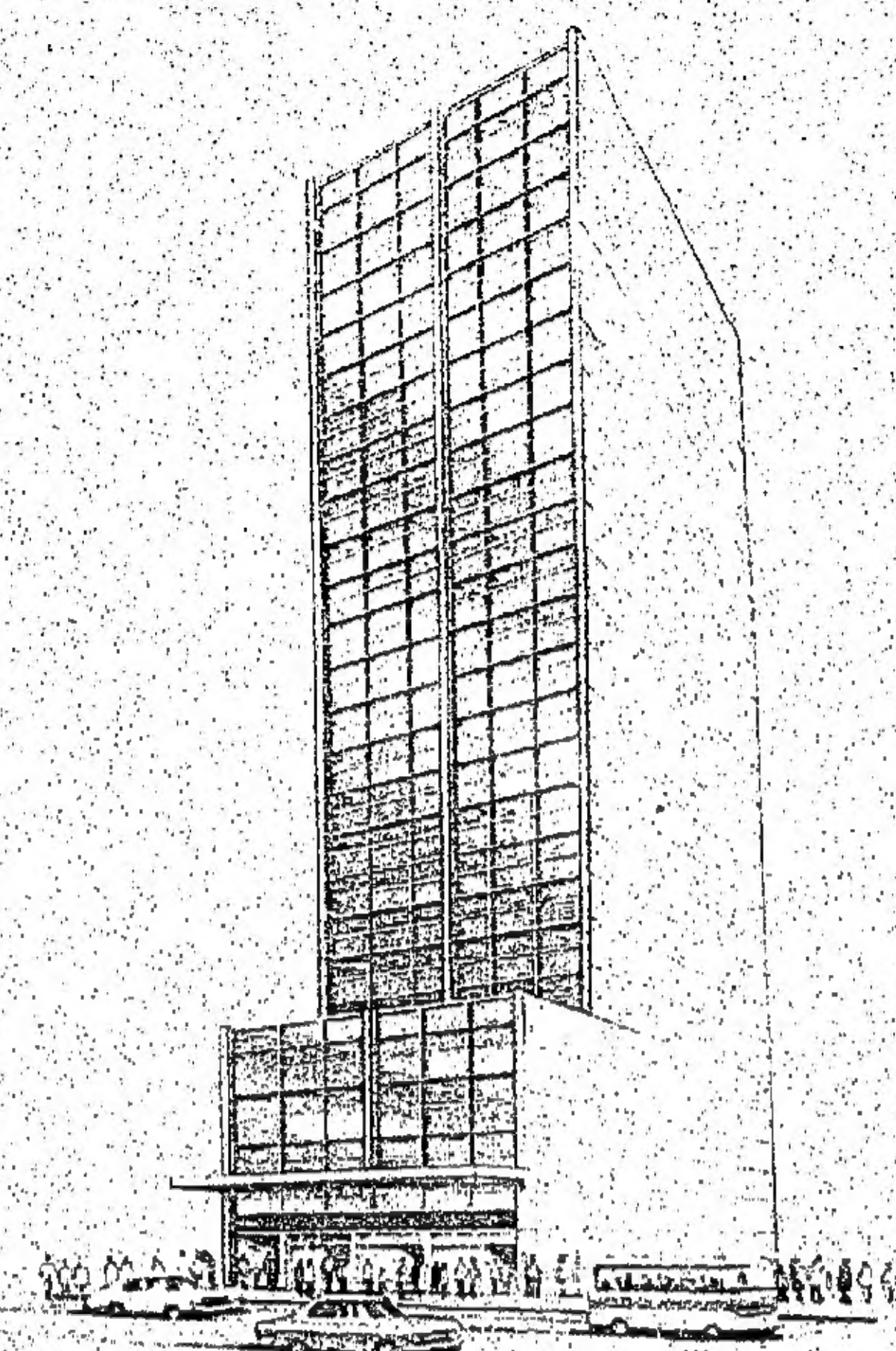
首期5%

建築期內免息

全海景 · 一梯一伙

分體冷氣系統 · 玻璃幕牆

即日 開始發售



益新置業有限公司

皇后大道中 33 號萬邦行頂樓
電話：五·二五三〇〇一(十線)

地盤電話：5-747896

純粹租房 歡迎預訂
耗資千萬 備有豪華套房百餘間
每房設計不同
御苑別墅
宮殿裝飾 帝皇享受
香港馬師道7-11號雅高大廈
☎ H728972
H754422-33
專人代客泊車

高英昌中區大廈
大廈中一五八至一六四號四百餘呎
中央冷氣獨立一業權管理週全華英昌
有限公司電話：四五六二〇八洽

灣仔天樂里二至四號
金豐商業大廈
符箕灣亞公岩村道八號
聯邦工業大廈
招租 電話：5-259051-2

依時製衣廠有限公司 中期報告書

董事會宣佈截至一九八一年六月卅日止之六個月本集團未經審核及未除稅前純利為一千七百八十萬零二千七百六十七元，董事會現宣佈派發截至一九八一年十二月卅一日止之年度中期股息每股二角及十五週年現金紅利，每股二角給予一九八一年九月卅日股東名冊內之股東，股息單將於一九八一年十月十七日寄出。

溢利與分配

	一九八一 六月卅日	一九八〇 六月卅日
半年結算至		
本公司溢利	\$ 13,793,037	\$ 13,776,050
依時製衣(英國)有限公司及其 附屬公司溢利	4,009,730	4,513,244
本集團六個月未除稅之溢利	\$ 17,802,767	\$ 18,289,294
減：稅項準備	4,385,055	4,746,886
本集團除稅後之溢利	\$ 13,417,712	\$ 13,542,408
加：上年度盈餘滾存	56,861,268	36,972,488
可分配之溢利	\$ 70,278,980	\$ 50,514,896
分配如下：		
擬派發之中期股息，每股二角	2,000,000	2,000,000
擬派發之十五週年現金紅利， 每股二角	2,000,000	—
擬派發特別現金紅利， 每股一角五仙	—	1,500,000
未分配之盈餘結存	\$ 66,278,980	\$ 47,014,896
每股溢利	\$ 1.3418	\$ 1.3542

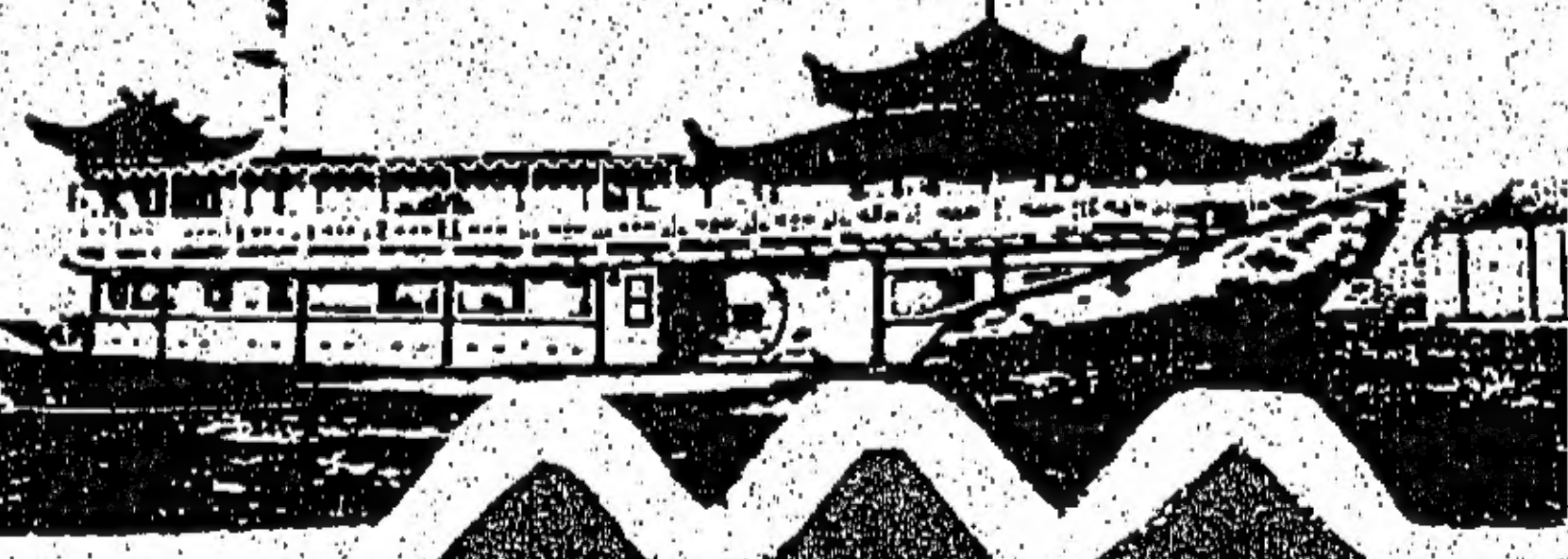
本公司將於一九八一年九月廿一日至九月卅日(首尾兩天在內)，暫停辦理股東過戶登記手續。股東名冊上若有任何變更或有關股票轉讓，請於一九八一年九月廿日下午五時前通知本公司股票過戶處，註冊公司秘書有限公司。地址為：香港高士打道160-165號海外信託銀行大廈廿三樓。

胡耀坤
董事會主席

香港一九八一年九月七日

鳳凰號豪華遊艇： 中秋賞月遊河晚會

華僑日報讀者七海旅行團榮譽貢獻



中秋最佳節目

- 晚宴、遊河、賞月、歌唱遊藝、抽獎
- (1) 乘豪華冷氣遊艇涼快且舒適
- (2) 漫遊維多利亞海港東方之珠
- (3) 康樂翠園酒樓品嘗團圓晚膳
- (4) 玉兔東昇共賞中秋明月美景
- (5) 特備遊藝節目倍添歡樂氣氛
- (6) 職業歌手多名輪迴演唱名曲
- (7) 輪上享用應節佳品奇華月餅
- (8) 趣味幸運抽獎可得豐富獎品

日期：9月12日(星期六)
(中秋佳節)
時間：下午五時半至十一時
費用：每位\$168
B組(不包晚餐)
只收\$90

名額有限 · 勢必擠擁 · 欲免向隅 · 請速報名



七海旅運有限公司

香港德輔道中國際大廈1702室 5-413081 (四線)

第一樓老餅家
馳名中秋月餅
▲積數十年寶貴經驗
▲掌握匠心獨運製法
▲保證顧客滿意
▲保證食家猛讚
即收壬戌年月餅會
每月供銀二十四元
出品超值 人人讚好

側市街環中號八街后直利多城港香
五九九〇五二·五：話電郵業營

利文商業大廈

香港文咸東街一〇五至一〇七號
每層九三呎起可分兩單位。
冷氣設備 九九九年快將入伙
舖位特別寬敞

請洽：德輔道中利文商業大廈五樓 電話：五二六三二七
大連中街利文商業大廈五樓 電話：二五三三二一

本港新聞

廠房大火燒死十一人

精工髮品廠被票控 認罪罰款五萬七千

【本報訊】精工髮品廠，於九月九日發生大火，造成十一人死亡，十人受傷，損失慘重。該廠負責人已被警方票控，並認罪罰款五萬七千元。

航空公司行李檢查作弊案 僅第六案被告認罪

判入獄三月獲緩刑 其餘被告否認控罪押後審訊

【本報訊】航空公司行李檢查作弊案，昨日在法院審訊。被告中只有第六案被告認罪，被判入獄三月，獲緩刑。其餘被告均否認控罪，押後審訊。



槍殺高崗判監上訴推翻原判 發還重審審控以誤殺罪名

探員鄭沛銀獲保釋候訊

【本報訊】槍殺高崗案，昨日在法院審訊。被告被判監禁，上訴被推翻，發還重審。探員鄭沛銀獲保釋候訊。

銀行防盜攝影機 錄下四劫匪廬山

警方通緝四名男子

【本報訊】銀行防盜攝影機，錄下四劫匪廬山。警方通緝四名男子。

女子歸家被劫 失財物四千元

警方搜查不見賊踪

【本報訊】女子歸家被劫，失財物四千元。警方搜查不見賊踪。

男子提取定期存款 利息無端多九千元

原來是職員出錯銀行要此君

【本報訊】男子提取定期存款，利息無端多九千元。原來是職員出錯，銀行要此君。



工人要求老板補償 談判欠薪年獎補償

勞工處介入調解解決糾紛

【本報訊】工人要求老板補償，談判欠薪年獎補償。勞工處介入調解解決糾紛。

網魚失蹤兩名少年 至今仍然下落不明

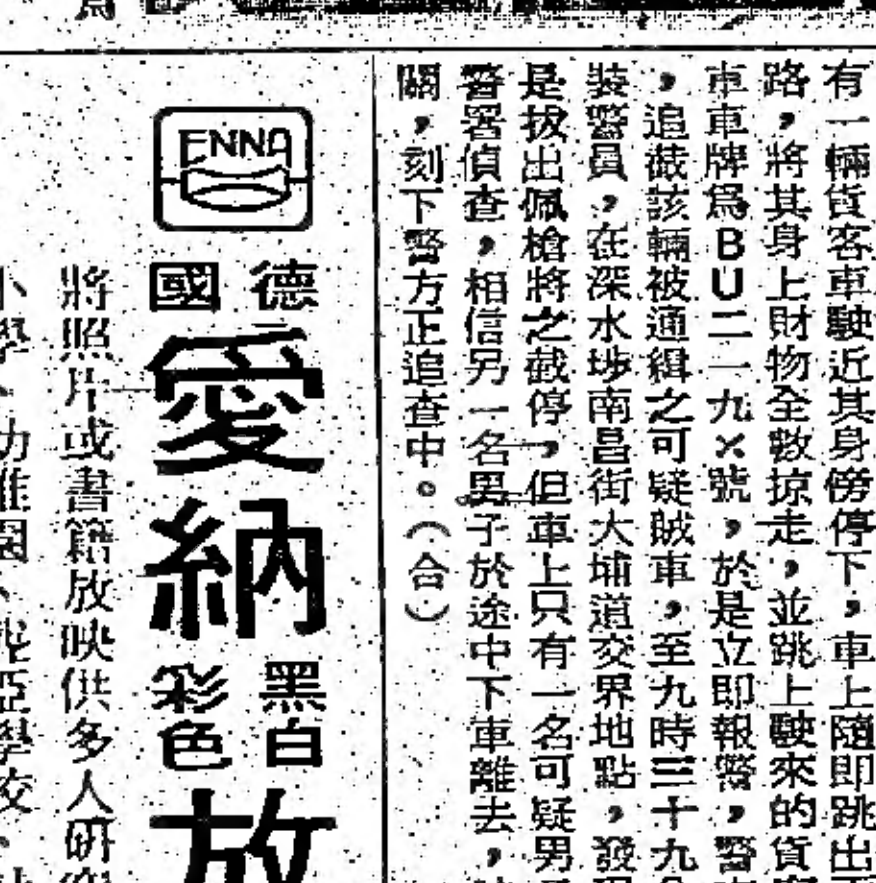
是否遇溺未能證實搜索已放棄

【本報訊】網魚失蹤兩名少年，至今仍然下落不明。是否遇溺未能證實，搜索已放棄。

男子被劫人攔途截劫 劫匪驅車阻擋去路

警方追捕賊車拘捕一名涉嫌男子

【本報訊】男子被劫人攔途截劫，劫匪驅車阻擋去路。警方追捕賊車，拘捕一名涉嫌男子。



愛納彩色放映機 總代理：大昌行 電話：5-437272 5-433922

某大產公司 誠聘 1. 地盤督工 2. 初級文員 3. 傳記員 4. 地盤文員 5. 打字員

四歲女童疑遭虐殺 押候初級偵訊

要大量快速印刷, 利事(REX-ROTARY) 油印機提供 最慳錢的捷徑

利事(REX-ROTARY) 油印機提供 最慳錢的捷徑 150張 操作快捷容易 成本廉宜

利事牌1050型油印機 150張 操作快捷容易 成本廉宜 太平洋行商業機器部

本港新聞

瀉下吐上後港返陸大自人婦 亂霍染民市有又

亂霍染疑亦適不感港返客鄉回一另
症疫心小遊外民市醒提處生衛務醫

【特訊】本港昨日發現一宗霍亂症。一名由大陸返港之婦女，於昨日在港發病，症狀為嘔吐、腹瀉、水樣便。經醫院診斷，確認為霍亂症。該名婦女係由大陸某省返港，在港停留期間，曾到某處遊玩。衛生局提醒市民，在返港途中，應注意飲食衛生，避免受染。目前，該名婦女已康復，並已返港。

打預防針未能免疫 小心飲食方為上策

【特訊】衛生局昨日表示，霍亂症之預防，除打預防針外，更重要的是注意飲食衛生。衛生局指出，霍亂症之傳播，主要是經由受污染之食物及水。因此，市民在返港途中，應注意飲食衛生，避免受染。衛生局提醒市民，在返港途中，應注意飲食衛生，避免受染。目前，該名婦女已康復，並已返港。

回鄉返港後疑染霍亂 老婦病嘔不止 送入醫院觀察

【特訊】一名由大陸返港之老婦，於昨日在港發病，症狀為嘔吐、腹瀉、水樣便。經醫院診斷，確認為霍亂症。該名老婦係由大陸某省返港，在港停留期間，曾到某處遊玩。衛生局提醒市民，在返港途中，應注意飲食衛生，避免受染。目前，該名老婦已康復，並已返港。

觀塘政府工廠大廈 賊劫竹戰男女

【特訊】觀塘政府工廠大廈昨日發生一宗賊劫案。一名男子及一名女子在該大廈內被劫。警方接報後，立即展開調查。目前，警方已掌握線索，並正全力追緝中。警方提醒市民，在該大廈內，應注意財物安全，避免受劫。



寶勒巷黑暗街頭 兩賊持槍劫情侶


【特訊】寶勒巷昨日發生一宗持槍劫案。兩名男子在該巷內持槍劫走一名女子。警方接報後，立即展開調查。目前，警方已掌握線索，並正全力追緝中。警方提醒市民，在該巷內，應注意財物安全，避免受劫。

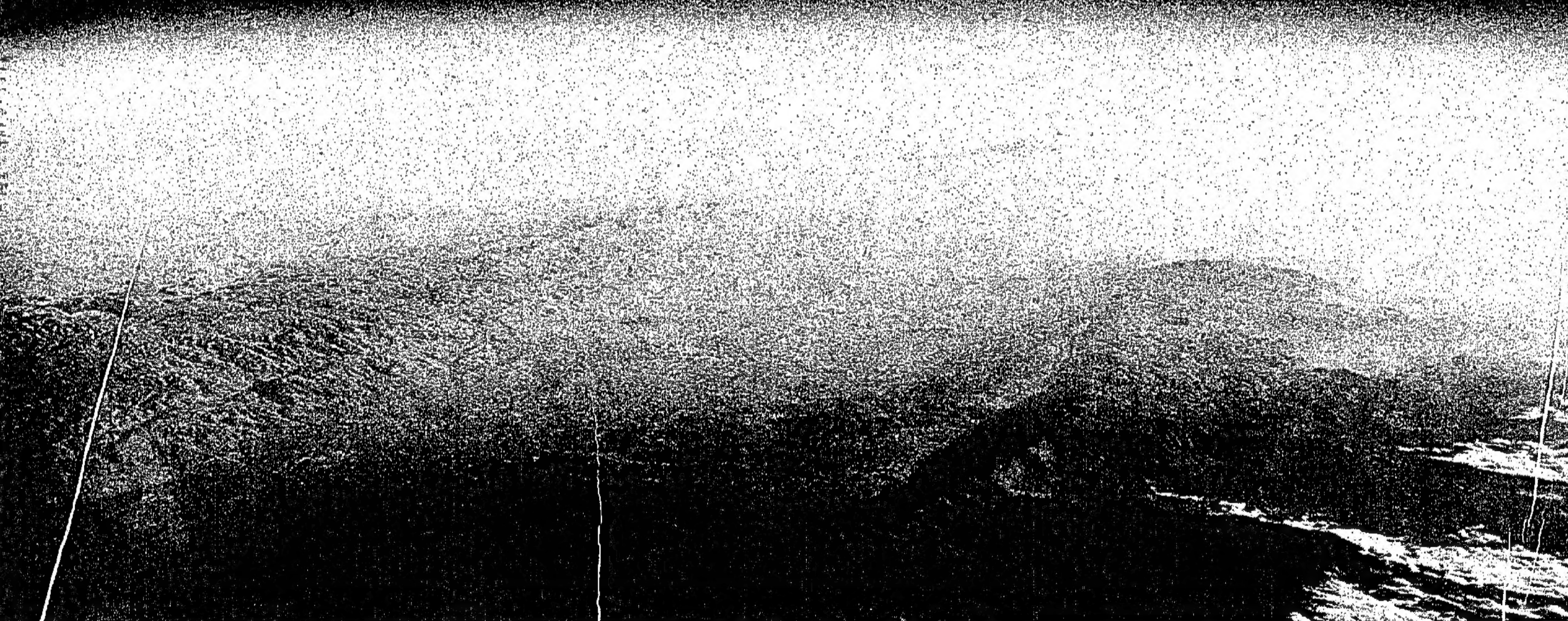
意圖擄走男事主 女子呼救驚退劫匪

【特訊】一名女子在寶勒巷內被兩名男子攔截。該女子在呼救時，兩名男子被驚退。警方接報後，立即展開調查。目前，警方已掌握線索，並正全力追緝中。警方提醒市民，在該巷內，應注意財物安全，避免受劫。

澳門庭警署所失竊 手槍亦被盜賊偷走

【特訊】澳門庭警署昨日發生一宗竊案。一名警員在該署內被劫走手槍。警方接報後，立即展開調查。目前，警方已掌握線索，並正全力追緝中。警方提醒市民，在該署內，應注意財物安全，避免受劫。





英航獻新猷 服務勝一籌

英航所有747客機現增設
皇冠頭等位(Crown First
Class)，設備更齊全，服務更
妥善，乘客享受一流，旅途
舒適愉快。



新747臥椅 舒適寬敞
所有皇冠頭等位新設英航
豪華臥椅，您可將臥椅調校
至接近平臥式位置，令您享有
更多空位，伸展自如，舒適自
在，沿途安然入睡。

英式服務 享受最佳
英航皇冠頭等位供應的餐
膳亦自然更勝一籌，包括各款
餐前美食及精美新穎的小菜。
此外，英航亦提供過往作風，
供應免費香檳及多款佳釀。

英航並新設
電磁聽筒，方便您
欣賞機上播映的
首輪西片及各類
音響節目，令您
視聽享受一流。

此外，英航並提供倍加週
到的英式服務，乘客
享受自然更勝一籌。

British
airways
英國航空公司
英航服務 倍加週到



愛民邨警匪槍戰事件 五名涉嫌男子 已被落案檢控

【特訊】愛民邨昨日發生一宗警匪槍戰事件。五名男子被警方落案檢控。警方接報後，立即展開調查。目前，警方已掌握線索，並正全力追緝中。警方提醒市民，在該邨內，應注意財物安全，避免受劫。

環球大廈消防設備承造商行賄 判監九月不服原判 上訴減刑改囚四月

【特訊】環球大廈消防設備承造商行賄案，昨日在法院審理。被告被判監九月，不服原判，上訴減刑改囚四月。法院在審理過程中，聽取了雙方律師的辯論。目前，案件已告一段落。

五名大漢伏格樹頭追斬 財務公司職員遇襲 被斬多刀倒伏街頭

【特訊】五名大漢昨日在格樹頭追斬一名財務公司職員。該職員被斬多刀，倒伏街頭。警方接報後，立即展開調查。目前，警方已掌握線索，並正全力追緝中。警方提醒市民，在該處，應注意財物安全，避免受劫。

警方搜獲毒道單位 住宅藏毒品 六男女被捕

【特訊】警方昨日在格樹頭搜獲一處毒道單位。該單位內藏有毒品，六名男女被捕。警方接報後，立即展開調查。目前，警方已掌握線索，並正全力追緝中。警方提醒市民，在該處，應注意財物安全，避免受劫。

本港新聞

精神病康復過渡宿舍短缺
須志願機構提供服務

人萬廿達者理護病神精需前日
加增將數人患病神精說文尙程

(特稿)目前本港精神病患者復康過程相當重要，甚短絀，政府極須志願機構提供服務，以滿足需求。

社會福利署長程啟昌，昨日出席醫務局各區督導會，並與大會表示，本港目前需要精神病患者達廿萬人，約佔本港人口百分之四。不過，該等人士大多數只有短暫病發及零散的輔助服務。

程氏說，社會服務機構須從神病者康復方面，佔重要地位，其主要功用，先將病者的復道這段關鍵性的時刻病發，遷延特別，使他們恢復健康，重新在社會立足。

除提供復康服務外，神病人士必須繼續會同精神科醫生，盡可能在各方面協助他們。

他認為，高密度的居環境，以及繁忙和充滿刺激的生活所產生的壓力，均可避免地增加復發精神失調的患病的數字。因此，必須加強針對這方面的問題會不斷地增加，而對預防和社會輔導服務的需求亦應增加。

不過，有精神病患者者，社區困難和康復問題，不但在本地，而且在全世界方面服務經常受到忽視。

他舉出，在過去兩年中，社會福利署委派工作人員前往美國，進行有關精神社會工作的專業課程。他形容這「只是個開始」。

在英美兩國，受特別訓練的社會工作者，於治療過程，這方面的發展，在香灣似乎還是復方而重要的步驟。他透露，康復發展協調委員會的小組委員會現正探討這種工作的實踐方法。

精神病患者康復過程短絀 須志願機構提供服務

目前前精神病患者達廿萬人 目下尚文說精神病患者人數將增加

過渡宿舍宿位
需求量約一千

目前祇有一百七十個位

[illegible]

建議中赤鱘角機場 展開土質研究工作

合約價逾千萬·工程年底完成

地鐵方便賞月客
中秋節延長服務

尾班開凌晨三時

(特訊)地鐵公司昨日宣佈，為應付中秋賞月的乘客，本週末(三日)地鐵將加開每六分鐘一班次凌晨三點半左右。屆時列車每服務完一程後，即會駛回車站。

從中環站開往灣仔站之尾班列車開出時間是凌晨四時四十九分，即期彩虹站之尾班車開出時間為凌晨二時五十九分。

從灣仔開出之尾班列車開出時間是凌晨二時三十分。

地鐵發言人籲請市民乘搭地鐵時遵守《守附則》乘車規則，不可攜帶燃點者、危險或會進入車站或車廂。(完)

大坑舞火龍賀中秋

明晚開始參神起舞

[illegible]

海軍艦隊軍事演習

拯救行動合作純熟

獲救後，及當晚中國海軍掃雷艇十五號，將行料範圍內搜索及接行十五號，一名海峽人駐守，在添馬艦，協助一隊海峽人駐守。

四號巡邏艇在添馬艦總郵務署後，航行除隊，隨時將整齊佈，顯示有被擄，並示顯露，水中洩氣挑戰，有高度，四號巡邏艇在添馬艦總郵務署後，航行除隊，隨時將整齊佈，顯示有被擄，並示顯露，水中洩氣挑戰，有高度，四號巡邏艇在添馬艦總郵務署後，航行除隊，隨時將整齊佈，顯示有被擄，並示顯露，水中洩氣挑戰，有高度。

救人的時候，就發覺用了，另，首目是四號巡邏艇，後在相當距離外，以便連射，實事在整箇偵查中並，然而，在整箇偵查中並，有一百廿四火火以後，廿九與大砲艇相撞，面流汗竟發，但却是負傷月，動。(七)

夜會廿五廿四間一廿

介紹UL標準

（港訊）香港中華廠商聯合會定於本月二十日舉辦「CJ」標準及目擊辦法之技術研討會。該項研討會美國駐港領事

先夫梁公鑑泉府

謝

孝男 耀坤 媳羅碧瑩
鐵錚 媳陳婉薇
鉅源 媳廖煜賢
玉青

泣叩

聞見

孝男偉賢(傳堅) 媳陳玉鳳
傳堅 媳張錦梅
孝女美顏 婿黃偉程(榮生)
美蘭

泣告

三射

率子景昭媳文錦歡

子浩泰媳韓文儀
女凱平婿趙業青謹告

聘請職員

理公司急聘男性助理總管一名，
下，英中五畢業，諳中英語，對
廈管理有經驗者優先考慮，親筆
聯絡電話函北角郵箱四六八四請

廣告

地方致命 UNDER DISTANT NO. 362 D-1981
 日即星期廿一年十一時止 DATE & TIME
 N 11TH SEPTEMBER, 1981 (FRIDAY) AT 11
 十時止 香港警務處內特設在香港警務處中區總
 ELBOURNE PLAZA, 1101 (ROOM)
 MR. K. T. MA (NATURE OF GOODS OFFER)
 一萬字號碼 各物照原裝所封者當經此署收存
 立即轉交與外之貨以備鑑定並限期將該貨
 有編號或號外之紙條供本署員理此佈

五—二三四 香港樓勿兒弟拍賣行啓

謝

妻**林陳少鳳**
孝男**啓聲**
啓鼎
泣叩

聞

羅光偉 光媳白詩亞
女 潔光嬭張石夫
誼女劉燕華 誼婿陳德

註：凡有登出庭聆聽上通申請案之人士須以書面，派人或由郵政通知該人，該通知書內該列明該人之姓名地址。如係商號則列其名稱並知悉且必須由該人或該商號，或由該人有律師者，由其代表律師簽名。該

址：香港新界沙田一十三號分館（即舊沙田警署對面）

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八一年九月五日（即陽曆九月五日）下午二時起至下午四時止，凡有欲投標者，必須於及早投標，俾能於上述時間前送交代理人。

謝
孝男 啓聲
啓鼎
泣叩

孝女眞麗

華僑經濟

歐州外匯市
英鎊金價
同告下跌
英鎊下跌是北
海石油可能減價

聯邦地產中期報告書指

合併純利九千

A股派中期息一角二仙 B股派息一角

局考慮派發現金特別資本紅利

(特派)聯輝地產有限公司發派一九九一年十二月卅一日止度致股東中期報告書稱：本集團截至一九九一年六月三十日止六個月內，未經審核合併純利經已達九千零九百零七元，按前一年同期，則為六千零九百零七元。按前一年同期，則為六千零九百零七元。按前一年同期，則為六千零九百零七元。

月期間之除稅項少數	港幣二、九六一、
可作比較。一九〇〇	港幣四、三三〇、
二月三十一日及一九〇	五元(一九〇〇年、
個月同期並無公業績	東。是股總將其派
二月三十一日及一九〇	予在已登記之公
二月三十一日及一九〇	每B股一、六仙
由三月三十一日改爲十	月(每A股八仙
年財政年度(結算日	十二月三十一日止
由本公司於一九〇	二(四仙)(一九八
佔利後，爲港幣九	仙港幣角，「B」
佔利後，爲港幣九	A股一角二仙及每
六四〇、〇三九九。	

股東四、五、六、七
股票所、養利和、八

本公司股票將於一九八年九月二十四日至十月一日，首尾在內，暫停過戶登記。請各股從速將未繳之股款，在截止過戶之日（即一九八年九月十三日）下午四時三十分前，交抵本公司投發部領取憑單手續，以便領取應得之股。

三十一日止九萬九千九百六十二元)。按照該集團之政策，該等非常性盈利將轉入資本公積。

香港外匯同業聯會
選出行政委員會
黃鋼城擔任會長

由本公司、香港
美信託有限公司及會
豐銀行有限公司、
發展商身份與香港

至八二年度股東大會。已於一九八二年八月二日召開，並選出行政委員會。名單如下：

主席：黃樹槐（香港國際機場總局）

第一副會長：吳德勝（WESTBAY ASIA LTD）

第二副會長：N. S. SIDAIA（東來銀行）

第三副會長：P. SCHOBERT（BARCLAYS ASIA LTD）

總裁：R. W. HARVEY（KLEINWORT BENSON LTD）

公司主任：鍾炳榮（聯勝區有限公司）

該會主席：鍾炳榮為唯一在港開闢機構，有會員達四百人。

東美匯 京外匯 場市上挺

波蘭局勢緊張 張日一打
收價升近 緊日一打
激刺元日

（東京九日電）東美匯、京外匯、場市上挺。波蘭局勢緊張，張日一打，收價升近，緊日一打，激刺元日。

美元開市價報三三·三〇四，收市為三三·一八〇。三三·四〇之匯變動，隨後在對美元的打壓日一打，受抑而開，各主要貨幣，緊張波動，政局局勢又，九日電：（東京九日電）

市況交投暢活，全日總成交十二億零八百美元，比上日的十二億七千六百萬為少。

日本外匯經紀稱：波蘭政局的緊張使西德克及英鎊皆受其衝受抑壓。

●九〇日元，比上日收市三三二・〇五，上升三二・九五。

[illegible][illegible]

☆金星座(四月二十一日至五月二十日出生)
這幾天你接到一位來自遠方的朋友來信後，引起無限感慨。前庭的問題非簡單，一時間你真是不知如何取捨。一位向你追求已久的異性有特殊的行動，使你不知如何應付之久。

☆金星座(四月二十一日至五月二十日出生)
這幾天你接到一位來自遠方的朋友來信後，引起無限感慨。前庭的問題非簡單，一時間你真是不知如何取捨。一位向你追求已久的異性有特殊的行動，使你不知如何應付之久。

☆雙子座(五月二十一日至六月二十日出生)
這幾天你之創作的靈感，從事設計工作好像什麼也做不出來的。星期六的派對所認識的新朋友中有一個使你頗為傾心，可惜沒有機會給你繼續發展。精神疲乏，不依靠任何人。連繫上有赤字出現，不過及於及於非事。

☆雙子座(五月二十一日至六月二十日出生)
這幾天你之創作的靈感，從事設計工作好像什麼也做不出來的。星期六的派對所認識的新朋友中有一個使你頗為傾心，可惜沒有機會給你繼續發展。精神疲乏，不依靠任何人。連繫上有赤字出現，不過及於及於非事。

☆天蠍座(十月二十三日至十一月二十日出生)
這幾天有人會向你打，看來你必須有心理準備，談到時不知何種。一個新的事會影響你的工作情緒，若形，如果你不能據實就言就會被對方誤倒。對健康要倍加注意。

☆天蠍座(十月二十三日至十一月二十日出生)
這幾天有人會向你打，看來你必須有心理準備，談到時不知何種。一個新的事會影響你的工作情緒，若形，如果你不能據實就言就會被對方誤倒。對健康要倍加注意。

☆人馬座(十二月十二日至十二月二十日出生)
有人嫉妒你。表面上你然很平靜，但是內心却起憤懣。時時刻刻正準備着還擊，導上的問題要靠自己解決，不要依靠任何人。連繫上有赤字出現，不過及於及於非事。

☆人馬座(十二月十二日至十二月二十日出生)
有人嫉妒你。表面上你然很平靜，但是內心却起憤懣。時時刻刻正準備着還擊，導上的問題要靠自己解決，不要依靠任何人。連繫上有赤字出現，不過及於及於非事。

先進電話系統 令你財運亨通

香港電話有限公司提供的最新「金星電話系統」，只需按鈕便能召開電話會議，以第一時間作出決策，令你業務



有多種選擇：

- 15+40系統可接駁多至15條街線，40部分機。
- 4+10系統可接駁

享受清新的空氣

清新空氣的流通，對每個家庭及辦公室均同樣重要，日立牌抽氣



日立牌推出
新圖形光管
日立牌最新圖形光管，集優異日光管優點於一身，同級燈泡三倍，開燈五分鐘，僅百分之六十五。

由於安裝容易，型美觀新穎，適合各小家庭。

蒸菜日上。

獨特功能多：

- 內線及街線均可作電話會議之用。
- 分機全部按鈕操作，更可互相傳呼。
- 電流中斷時，街線仍可如常操作。
- 15+40系統有個別及集體傳呼。
- 4+10系統內可作個別傳呼，又各分機可代其他分機接聽傳呼。
- 15+40系統之總機附有「直接接運分機」設備，各分機

多至4條街線10部分機。


● 15+40系統可按需要將街線分組接駁各分機。

● 有多種顏色面板可供選擇。


● 尚有其他設備以供個別需求。

諮詢示範：香港電話有限公司
電話：5-288111

扇，經濟實用，現代家庭必備。



UA-080 (8in/20cm)




UA-100 (10in/25cm)

捷成洋行

總代理

[illegible]



Gold Star
Tele-Electric

日立牌 HITACHI

香港日立有限公司

九龍旺角登打士街56號格倫商業中心八樓 電話：3-304351（十線） 3-307342（九線）

傳真室：●香港 日立歐姆大廈店

銅鑼灣高士打道250號伊利亞伯大廈地下商場25-27室 電話：5-7950102-3

門神經

我，從自己的感覺，知
道，但患內痔已數載，
火因太硬而難，換
道究竟是甚麼原因。
是由交感神經及副交感
神經的陰部神經管經，
的神經，無論針刺力，
部份患有腫痛、內痔、
是屬於感覺神經，非常
劇痛，不明人君大便時
繩內，怎能不痛？權相
師經，所以許多患者，
門部神經影響腹部，經
致大便急後重，常有患
其價值即在膀胱睪丸
部的神經有牽連，最
感到奇陰、腎部、大
感到的神經。

加增流外金資港本挺堅勢走元美圍外

關大算六薄直滙美

軟穩息元亞挫續息元歐定企息拆業同
點低見再數指匯港值升行再突幣民人

【本報訊】據美聯社華盛頓九日電，美國聯邦儲備委員會昨日宣佈，將維持目前的利率不變，並表示將繼續密切關注經濟數據。此舉被視為對市場的一劑強心針，因為此前市場曾傳出加息的傳聞。分析人士指出，美國經濟在經歷了連續幾個季度的增長後，目前仍保持穩定，但通脹壓力依然存在。因此，儲備委員會決定在當前階段保持政策不變，以觀察未來的經濟走向。

在國際市場方面，美元匯率表現強勁，對歐洲貨幣保持優勢。歐洲各國央行則面臨不同的挑戰，部分國家已開始討論加息的可能性，以應對日益上升的通脹。亞洲市場則相對平靜，但投資者仍對美國經濟前景保持關注。

此外，金價在昨日交易中出現波動，投資者正密切關注美國政府的財政政策動向。市場普遍認為，美國政府的財政赤字問題將對未來的利率政策產生深遠影響。

近三個月來織布業倒閉及擱淺連續

捷欠接近一億元

【本報訊】據最近統計，近三個月來，國內織布業倒閉及擱淺的企業數量持續增加，總計達數十家。這些企業面臨的主要問題是資金鏈斷裂，特別是對上游供應商的欠款問題。據悉，目前織布業的欠款總額已接近一億元，這給整個行業的穩定發展帶來了嚴重威脅。

分析人士指出，織布業倒閉頻繁的原因多種多樣，包括原材料價格上漲、產品銷路不佳以及企業管理不善等。在當前經濟環境下，企業應加強資金管理，提高經營效率，以應對日益激烈的市場競爭。

股市一度跌過千五百點

走勢閃縮先猛挫後反彈

【本報訊】昨日股市走勢跌宕起伏，一度出現劇烈波動。開盤後，受外圍市場影響，股指迅速下挫，一度跌過千五百點。隨後，在多方力量的支撐下，市場出現反彈，股指回升至昨日高位附近。成交量在波動中顯著放大，反映出投資者對市場走勢的高度關注。

分析人士認為，股市的劇烈波動反映了投資者對未來經濟前景的不確定感。在缺乏明確利好消息的情況下，市場容易出現過度反應。投資者應保持冷靜，根據自身的風險承受能力進行操作。

秋節貨銷旺態不繼

海味月餅尾市欠佳

【本報訊】中秋佳節將至，海味及月餅的銷售情況備受關注。據統計，目前海味及月餅的銷售情況良好，市場需求旺盛。然而，在尾市階段，部分品種的銷售情況並不理想，特別是低價產品，銷量明顯減少。

零售商表示，為了滿足消費者的需求，他們在節前加大促銷力度，推出多種優惠活動。未來幾天，預計銷售情況將進一步好轉。

鮮果商備貨已減副食品供量充足

【本報訊】隨著中秋節的臨近，鮮果及副食品的供應情況備受關注。據悉，鮮果商已開始減少備貨，以應對節後的需求下降。而副食品的供應則相對充足，市場價格保持穩定。

分析人士指出，鮮果供應減少的原因主要是節後需求減少以及部分品種的產量有限。消費者應根據實際需求進行購買，避免囤積。

依時製衣廠半年間

集團獲利千七萬元

【本報訊】依時製衣廠在過去半年間表現優異，集團獲利達千七萬元。該廠在生產管理、市場開拓及品牌建設方面取得了顯著成就。目前，該廠正計劃擴大生產規模，以滿足日益增長的市場需求。

依時製衣廠負責人表示，集團的成功離不開全體員工的辛勤工作和社會各界的支持。未來，集團將繼續秉承誠信經營的理念，為消費者提供更高品質的產品。

三藩市分行開業

【本報訊】某銀行三藩市分行近日正式開業，為當地客戶提供各項金融服務。該分行將為客戶提供包括存款、貸款及理財在內的全方位服務，以滿足不同客戶的需求。

期棉價大跌

【本報訊】期棉價格近日出現大幅波動，價格大幅下挫。這主要是受國際棉花產量增加及需求疲軟的影響。分析人士指出，棉花價格的下跌將對棉農及紡織業產生一定影響。

依時製衣廠半年間

集團獲利千七萬元

【本報訊】依時製衣廠在過去半年間表現優異，集團獲利達千七萬元。該廠在生產管理、市場開拓及品牌建設方面取得了顯著成就。目前，該廠正計劃擴大生產規模，以滿足日益增長的市場需求。

加州灣區種花事業領袖陳國勇訪問記

【本報訊】加州灣區種花事業領袖陳國勇先生近日接受本報訪問，就種花事業的發展及未來規劃發表了看法。陳先生表示，種花事業在加州灣區具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊，未來應進一步加強與國際的交流與合作。

夕陽無限好的種花事業

【本報訊】種花事業在加州灣區具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。隨著時代的進步，種花事業已不再僅限於傳統的觀賞花卉，而是發展成為一個集生產、銷售及文化傳承於一體的綜合性產業。未來，種花事業將繼續為當地經濟的發展做出貢獻。

依時製衣廠半年間

集團獲利千七萬元

【本報訊】依時製衣廠在過去半年間表現優異，集團獲利達千七萬元。該廠在生產管理、市場開拓及品牌建設方面取得了顯著成就。目前，該廠正計劃擴大生產規模，以滿足日益增長的市場需求。

依時製衣廠半年間

集團獲利千七萬元

【本報訊】依時製衣廠在過去半年間表現優異，集團獲利達千七萬元。該廠在生產管理、市場開拓及品牌建設方面取得了顯著成就。目前，該廠正計劃擴大生產規模，以滿足日益增長的市場需求。

依時製衣廠半年間

集團獲利千七萬元

【本報訊】依時製衣廠在過去半年間表現優異，集團獲利達千七萬元。該廠在生產管理、市場開拓及品牌建設方面取得了顯著成就。目前，該廠正計劃擴大生產規模，以滿足日益增長的市場需求。

依時製衣廠半年間

集團獲利千七萬元

【本報訊】依時製衣廠在過去半年間表現優異，集團獲利達千七萬元。該廠在生產管理、市場開拓及品牌建設方面取得了顯著成就。目前，該廠正計劃擴大生產規模，以滿足日益增長的市場需求。

依時製衣廠半年間

集團獲利千七萬元

【本報訊】依時製衣廠在過去半年間表現優異，集團獲利達千七萬元。該廠在生產管理、市場開拓及品牌建設方面取得了顯著成就。目前，該廠正計劃擴大生產規模，以滿足日益增長的市場需求。

依時製衣廠半年間

集團獲利千七萬元

【本報訊】依時製衣廠在過去半年間表現優異，集團獲利達千七萬元。該廠在生產管理、市場開拓及品牌建設方面取得了顯著成就。目前，該廠正計劃擴大生產規模，以滿足日益增長的市場需求。

依時製衣廠半年間

集團獲利千七萬元

【本報訊】依時製衣廠在過去半年間表現優異，集團獲利達千七萬元。該廠在生產管理、市場開拓及品牌建設方面取得了顯著成就。目前，該廠正計劃擴大生產規模，以滿足日益增長的市場需求。

國際股市金融行情	
一九八一年九月九日（當地時間）	
倫敦股市（金融時報指數）	
早市	1,200 (550.00)
午市	1,450 (446.00)
五種主要港幣匯率（美金及英鎊）	
美金	15.00 15.20
英鎊	18.60 18.80
日圓	18.10 18.30
加幣	6.40 6.60
馬幣	9.70 9.90
紐約股市（道瓊斯工業指數）	
開市指數	10,47 (350.65)
東京股市（日經指數）	
收市指數	34,46 (7629.17)
倫敦金市（每盎司）	
倫敦	2.00 (436.25)
紐約	3.25 (436.75)
美元開市價格：法蘭克福	
倫敦	1.7600 美元
巴黎	233.20 日圓
馬尼拉	5.82875 法郎

股市成交價目表 (九月九日)

香港會成交: 55,670,000元 遠東會成交: 167,900,000元
金銀會成交: 147,780,000元 九龍會成交: 950,000元

四會成交總額: 372,900,000元

恒生指數: 1519.49升0.59 遠東指數: 7561.81升21.64
金銀指數: 1283.96升3.73 九龍指數: 1352.23升3.20

股名 開市價 最高價 最低價 收市價

(一) 銀行及債券類

恒生銀行 128.00 129.00 127.00 128.00

匯豐銀行 15.30 15.30 14.80 15.20

渣打銀行 6.00 6.00 5.70 5.70

友邦銀行 21.00 21.30 20.90 21.20

東亞銀行 69.00 69.00 68.00 68.00

永隆銀行 96.50 97.00 96.00 97.00

新華銀行 (除息) 4.05 4.10 4.05 4.10

工商銀行 5.10 5.30 5.10 5.30

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

九龍銀行 55.0% 55.0% 55.0% 55.0%

股名 開市價 最高價 最低價 收市價

永安公司 11.50 12.00 11.50 12.00

和記洋行 18.20 18.40 17.70 18.30

怡和 18.40 18.80 18.10 18.80

立興 (除各項) 3.80 3.90 3.80 3.90

生力啤酒 9.70 9.90 9.30 9.70

瑞興公司 83.00 83.50 83.00 83.50

先施公司 7.50 7.50 7.30 7.50

實光實業 20.80 20.90 20.80 20.90

屈臣氏 6.55 6.55 6.25 6.55

會德豐A 2.75 2.80 2.75 2.80

信德 2.025 2.10 1.95 2.15

仁孚企業 13.00 13.30 12.90 13.30

太古洋行A 8.65 8.65 8.65 8.65

亞洲保險 12.60 13.20 12.60 13.00

太古洋行 2.40 2.50 2.40 2.45

太古洋行 10.40 10.50 10.00 10.40

太古洋行 5.40 5.50 5.40 5.50

太古洋行 3.50 3.60 3.50 3.60

太古洋行 7.15 7.50 7.10 7.40

太古洋行 27.10 27.30 26.40 27.20

太古洋行 3.50 3.50 3.40 3.50

太古洋行 7.50 7.70 7.40 7.40

太古洋行 1.05 1.05 1.02 1.04

太古洋行 2.40 2.425 2.30 2.40

太古洋行 9.80 9.95 9.65 9.95

太古洋行 8.20 8.40 8.15 8.40

太古洋行 20.00 20.30 20.00 20.20

太古洋行 2.70 2.75 2.60 2.70

太古洋行 3.55 3.60 3.50 3.60

太古洋行 6.30 6.50 6.15 6.45

太古洋行 14.70 15.10 14.40 14.90

太古洋行 4.925 5.10 4.80 5.10

太古洋行 3.55 3.75 3.55 3.70

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

太古洋行 6.10 6.15 5.95 6.10

股名 開市價 最高價 最低價 收市價

廣發 2.85 2.925 2.725 2.85

廣發 5.30 5.40 5.10 5.40

廣發 7.80 7.80 7.40 7.70

廣發 0.22 0.225 0.21 0.22

廣發 1.40 1.44 1.38 1.43

廣發 1.38 1.39 1.32 1.37

廣發 5.00 5.05 4.95 5.00

廣發 3.00 3.30 3.00 3.00

廣發 9.10 9.20 9.05 9.15

廣發 6.30 6.30 6.05 6.30

廣發 2.95 3.00 2.90 2.925

廣發 1.90 1.91 1.90 1.90

廣發 3.20 3.30 3.15 3.225

廣發 2.55 2.55 2.50 2.50

廣發 9.70 9.70 9.10 9.60

廣發 5.60 5.65 5.60 5.60

廣發 4.60 4.60 4.40 4.60

廣發 3.45 3.65 3.45 3.65

廣發 3.70 3.70 3.70 3.70

廣發 4.40 4.50 4.40 4.45

廣發 3.15 3.15 3.00 3.10

廣發 1.95 2.00 1.94 1.98

廣發 1.75 1.75 1.67 1.70

廣發 1.30 1.30 1.23 1.29

廣發 5.30 5.50 5.15 5.50

廣發 3.60 3.65 3.50 3.60

廣發 8.15 8.30 8.10 8.10

廣發 1.63 1.65 1.63 1.65

廣發 2.00 2.05 2.00 2.05

廣發 6.80

紐約
凱聲
華聲

今天
五天
獻映

當代尤物首
席明星——
「初戀情」
——女主角——

寶麗黛

新進英俊
小生——

米路奧
基夫·

飾泰山
性格巨星——

李察哈里斯

「大英雄」
——男角——

尊非立羅

四大巨星
傾力合演

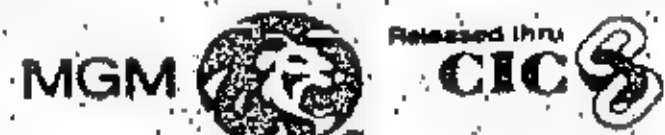
人猿泰山



當代最美
麗人的空
前冶豔的
故事



新藝瑪
國際公
司榮譽
發行美
高梅公
司蠻荒
奇情大
名片！



自有「泰山」片——
以來最富時代氣
息別開生面與舊
泰山片完全不同



第6週

喜見破千萬大關！

創最高賣座紀錄

明珠
普慶

傲視影壇！街知巷聞！

正牌 007：羅渣摩亞

場請早
即日五



FOR YOUR
EYES ONLY

United Artists 聯美公司八壹年發行 007 巨製 「鐵金剛」片集動作大導演：尊格連 執導 海陸空特技專家百人傾力協助攝製 DOLBY STEREO

An action adventure
romantic comedy spy story.



飛鷹人

今天
盛大獻
映。五
場請早

海運
百樂

大導演
查理
渣洛
金像
樂大
亨利
曼
仙尼
特為
片創
新配
樂作



激光槍大門火箭砲·鋼眼人壓倒鋼牙佬

「驚天妙賊」男主角：
米高哥羅福
「沙漠雄師」男主角：
奧利華烈
「奇胎」女主角：
芭芭嘉莉拉
「機密十八」巨星：
占士堪頓
四大紅星領銜主演！

杜比立體
音響系統



齊哥連
率領
海陸
空特
技專
家二
百人
演出



DOLBY STEREO 製攝地實羅卡地蒙·夫拉斯南·區山斯卑爾阿·黎巴在·景外部全

裝甲快車大舉追擊·禿鷹大兄當佢有到

保羅紐曼 利舞台 倫敦 影都 宇宙 京都 今日

無線翡翠台播映敬請收睇
本週六(中秋夜)十點半
「紅番區」電影廣告雜誌

當差好似上戰場
超級巨星·超級巨片

紅番區

高據美國上半年票房榜首
時代生活雜誌喻為經典作
真人真事 首次揭露
秘密檔案
妓女朱唇藏刀
警長高空擲人
圍攻警署暴動
淚血罪惡黑點
題材火爆冲天
兒童不宜



盛大獻映
聲萬眾期待
全綫即日
預告



聲凱·約紐泰國 聲樂 深水步 樂民門金 紅 都國 聲麗 后帝 國帝 冠金 頓盛華·統總

映獻大盛天今 片巨影海荒司公獨美行發獨新 山泰殺人 主演：羅烈、陳惠敏、徐少強、苗可秀、鄭佩佩 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	場五後最天今 黃漢卓 主演 難有燦阿 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	場五後最天今 黃漢卓 主演 難有燦阿 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	場五後最天今 黃漢卓 主演 難有燦阿 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	映獻場五 公明 主演 神撞 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	場五後最 樓小 無處不銷魂 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	主觀 天今後最 片猛巨明布士理查天明 客怪龍猛 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	聯合廣告 九龍影院
都京 宮麗碧 5-722883 五今場天 主演：羅烈、陳惠敏、徐少強、苗可秀、鄭佩佩 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	映獻場四 名片 先天淫婦 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	映獻場五 陳國新 主演 撞板神撞 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	場五天今後最 集裸 藏小 有阿 車煲 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	週二第入進 片猛巨明布士理查天明 客怪龍猛 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	週二第入進 片猛巨明布士理查天明 客怪龍猛 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	場五天今 劇喜笑惹狂瘋 龜探撞 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	五今場天 主演：羅烈、陳惠敏、徐少強、苗可秀、鄭佩佩 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時

順蘭亞文 珠明·慶普 樂百·連海 寶珍 華麗 禾嘉·都皇·后皇 洋南·華南 昌南 國

五今順場天利 主演：羅烈、陳惠敏、徐少強、苗可秀、鄭佩佩 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	天今後最 片猛巨明布士理查天明 客怪龍猛 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	映獻場五 名片 先天淫婦 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	場五天今後最 集裸 藏小 有阿 車煲 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	週二第入進 片猛巨明布士理查天明 客怪龍猛 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	週二第入進 片猛巨明布士理查天明 客怪龍猛 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	場五天今 劇喜笑惹狂瘋 龜探撞 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	五今場天 主演：羅烈、陳惠敏、徐少強、苗可秀、鄭佩佩 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時
影都 倫敦 利舞台 5-90090 場五天今 主演：羅烈、陳惠敏、徐少強、苗可秀、鄭佩佩 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	映獻天今 主演：羅烈、陳惠敏、徐少強、苗可秀、鄭佩佩 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	滿爆大 主演：羅烈、陳惠敏、徐少強、苗可秀、鄭佩佩 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	天兩後最 主演：羅烈、陳惠敏、徐少強、苗可秀、鄭佩佩 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	天兩後最 主演：羅烈、陳惠敏、徐少強、苗可秀、鄭佩佩 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	天今後最 主演：羅烈、陳惠敏、徐少強、苗可秀、鄭佩佩 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	場五天今 主演：羅烈、陳惠敏、徐少強、苗可秀、鄭佩佩 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時	早請場五天今後最 主演：羅烈、陳惠敏、徐少強、苗可秀、鄭佩佩 映：晚八時、晚十時 映：晚八時、晚十時



華僑馬經

首次賽馬兩天分場公佈

每日俱跑八場

第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
下午二時正開跑	下午二時正開跑	下午二時正開跑	下午二時正開跑	下午二時正開跑	下午二時正開跑	下午二時正開跑	下午二時正開跑
下午四時正開跑	下午四時正開跑	下午四時正開跑	下午四時正開跑	下午四時正開跑	下午四時正開跑	下午四時正開跑	下午四時正開跑
下午六時正開跑	下午六時正開跑	下午六時正開跑	下午六時正開跑	下午六時正開跑	下午六時正開跑	下午六時正開跑	下午六時正開跑
下午八時正開跑	下午八時正開跑	下午八時正開跑	下午八時正開跑	下午八時正開跑	下午八時正開跑	下午八時正開跑	下午八時正開跑
下午十時正開跑	下午十時正開跑	下午十時正開跑	下午十時正開跑	下午十時正開跑	下午十時正開跑	下午十時正開跑	下午十時正開跑
下午十二時正開跑	下午十二時正開跑	下午十二時正開跑	下午十二時正開跑	下午十二時正開跑	下午十二時正開跑	下午十二時正開跑	下午十二時正開跑
下午二時正開跑	下午二時正開跑	下午二時正開跑	下午二時正開跑	下午二時正開跑	下午二時正開跑	下午二時正開跑	下午二時正開跑

羅拔萃潘納合作 卡法蘭請了梁備

【本報訊】羅拔萃中學與潘納中學合作，卡法蘭請了梁備。梁備在羅拔萃中學任教多年，現調往潘納中學任教。梁備在羅拔萃中學期間，曾擔任數學科主任，並多次獲得教學大獎。梁備在潘納中學將繼續擔任數學科主任，並負責指導學生參加各項數學競賽。

馬中龍馬身仍太肥 孫悟空一路好有態

【本報訊】馬中龍在最近的比賽中表現不佳，馬身仍太肥。孫悟空在比賽中表現出色，一路好有態。馬中龍的馬身太肥，影響了比賽成績。孫悟空的馬身較輕，跑得快，表現好。

沙田 晨操

【本報訊】沙田地區的居民在清晨進行晨操。晨操活動豐富多彩，包括跑步、太極、氣功等。居民們在晨操中鍛煉身體，增進友誼。

華僑日報教育版續辦 學能推理練習

【本報訊】華僑日報教育版將繼續出版學能推理練習。該練習旨在提高學生的邏輯推理能力，並提供豐富的練習題。學生可以通過該練習了解自己的學習情況，並進行自我提高。

浸信商科專業學校

Baptist Institute of Commerce & Careers

商科、英語、電腦

九月份課程招生通告

- 一年制商科全科證書課程
- 二年制商科全科證書課程
- 三年制商科全科證書課程
- 四年制商科全科證書課程
- 五年制商科全科證書課程
- 六年制商科全科證書課程
- 七年制商科全科證書課程
- 八年制商科全科證書課程
- 九年制商科全科證書課程
- 十年制商科全科證書課程

美國英國加拿大中學專科學院

South Bay College of Business, English, Language, and Technology

加拿大 多倫多 哥倫比亞中學

430 EAST 26TH STREET, HAMILTON, ONTARIO

加拿大 哥倫比亞中學

430 EAST 26TH STREET, HAMILTON, ONTARIO

一九八二年春季十三班

獎學金現已開始接受申請

加英美升學

加拿大、英國、美國各中學、大學及專科學院，現接受申請。本中心宗旨：(一)為同學們在最短時間內爭取到海外學校入學許可證。(二)為同學們提供海外生活之情況。(三)為同學們提供海外之大學及中學。(四)為同學們提供海外之生活環境。(五)為同學們提供海外之生活經驗。(六)為同學們提供海外之生活機會。

加拿大KINGSQUARE中學

1111 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.

招生講座

本校將於九月九日(星期日)下午二時至五時，在KINGSWAY中學舉行招生講座。歡迎家長及學生參加。

九龍城篤信中學

1111 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.

一九八二至八三年度招生通告

本校為擴充教育，特招收一九八二至八三年度新生。歡迎報名。

加英美升學

加拿大、英國、美國各中學、大學及專科學院，現接受申請。本中心宗旨：(一)為同學們在最短時間內爭取到海外學校入學許可證。(二)為同學們提供海外生活之情況。(三)為同學們提供海外之大學及中學。(四)為同學們提供海外之生活環境。(五)為同學們提供海外之生活經驗。(六)為同學們提供海外之生活機會。

達成英文夜中學

1111 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.

利用工餘時間 完成中學全科課程

本校為方便同學在工餘時間完成中學課程，特設英文夜中學。歡迎報名。

娛樂圈

好時光大會堂首映
入場券免費贈兒童

港台電視部制肘多 尖銳題材會遭修剪

【本報訊】「好時光」電視部，自九月九日（星期一）起，每週一、三、五、六、日，每晚七時至九時，在好時光大會堂放映。該部自開辦以來，因尖銳題材，多遭電視部制肘，多被修剪，以致內容多有刪改。該部負責人表示，電視部對該部之內容，多有刪改，以致內容多有刪改。該部負責人表示，電視部對該部之內容，多有刪改，以致內容多有刪改。



演戲唱歌都入佳境 關菊英感受大不同

關菊英在舞台上，除了唱歌，還演戲，她對這兩者，感受大不同。她認為，演戲比唱歌更難，因為演戲需要投入更多的情感，而唱歌則相對簡單。她認為，演戲比唱歌更難，因為演戲需要投入更多的情感，而唱歌則相對簡單。

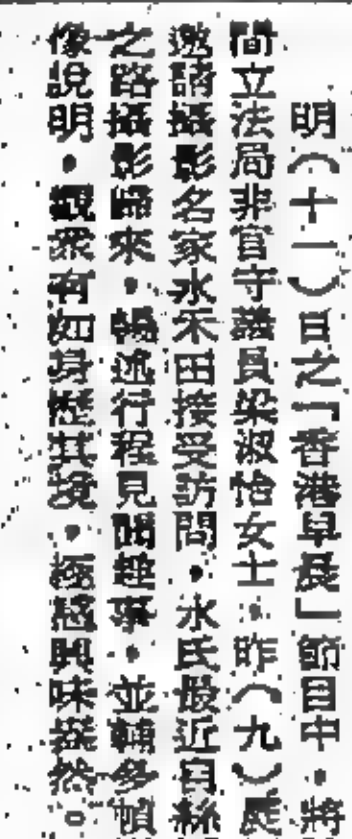


演技不過火或不及 關海山恰到微妙處

許多演員在舞台上，演技不過火或不及，而關海山則恰到微妙處。他認為，演技的掌握需要恰到好處，既不能過火，也不能不及。他認為，演技的掌握需要恰到好處，既不能過火，也不能不及。

麥當雄雄心萬丈 組製作公司拍片

麥當雄在電影界，雄心萬丈，計劃組製作公司拍片。他認為，組製作公司可以讓他更好地控制電影的製作過程，並實現他的創作理想。他認為，組製作公司可以讓他更好地控制電影的製作過程，並實現他的創作理想。



無線今午舉行 翡翠節目巡禮

無線電視台今午舉行翡翠節目巡禮，向觀眾介紹當季的精彩節目。巡禮節目包括多部新劇、綜藝節目及紀錄片。無線電視台今午舉行翡翠節目巡禮，向觀眾介紹當季的精彩節目。巡禮節目包括多部新劇、綜藝節目及紀錄片。



西城秀樹今午抵港 與岩崎宏美一段情

日本著名歌星西城秀樹，將於今日抵達香港，與岩崎宏美共同演出。兩人的合作備受矚目，因為他們在音樂上的默契與配合。日本著名歌星西城秀樹，將於今日抵達香港，與岩崎宏美共同演出。兩人的合作備受矚目，因為他們在音樂上的默契與配合。



香港早晨多變化 明晨訪問梁淑怡

「香港早晨」節目，將於明日邀請梁淑怡訪問，分享她的生活與工作。梁淑怡是一位多才多藝的藝人，她的訪問將為觀眾帶來精彩的內容。梁淑怡是一位多才多藝的藝人，她的訪問將為觀眾帶來精彩的內容。



藝壇星輝 黃造時續約無線

著名藝人黃造時，已與無線電視台續約，將繼續為觀眾演出。黃造時在演藝界有著豐富的經驗，他的演出一直深受觀眾喜愛。黃造時在演藝界有著豐富的經驗，他的演出一直深受觀眾喜愛。



藝員走埠三夜不眠 紐約華僑銷費力強

在紐約演出的華僑藝員，因行程緊湊，連續三夜不眠，顯得十分疲憊。紐約的演出環境與香港不同，藝員需要適應不同的節奏與壓力。在紐約演出的華僑藝員，因行程緊湊，連續三夜不眠，顯得十分疲憊。紐約的演出環境與香港不同，藝員需要適應不同的節奏與壓力。



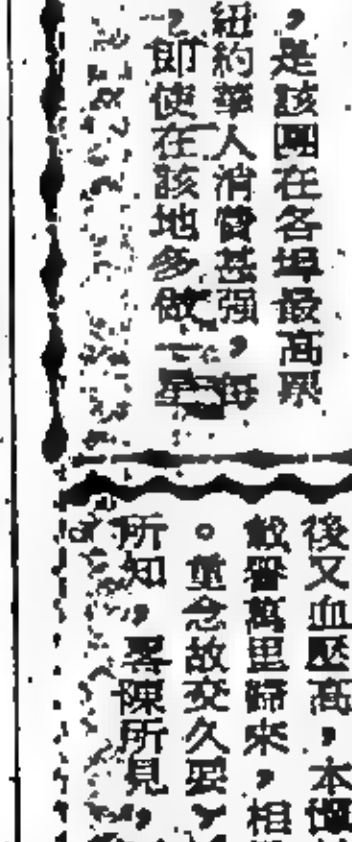
卓伯棠擬拍科幻片 甄美雲自導自演

著名藝人卓伯棠，計劃拍攝一部科幻電影，甄美雲將擔任女主角。甄美雲是一位實力派演員，她的演出將為電影增添不少精彩。卓伯棠計劃拍攝一部科幻電影，甄美雲將擔任女主角。甄美雲是一位實力派演員，她的演出將為電影增添不少精彩。



周梁仟僱國畫展覽 琳瑯滿目盛況空前

周梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。周梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。



華僑文化 周梁仟僱國畫展覽

周梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。周梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。



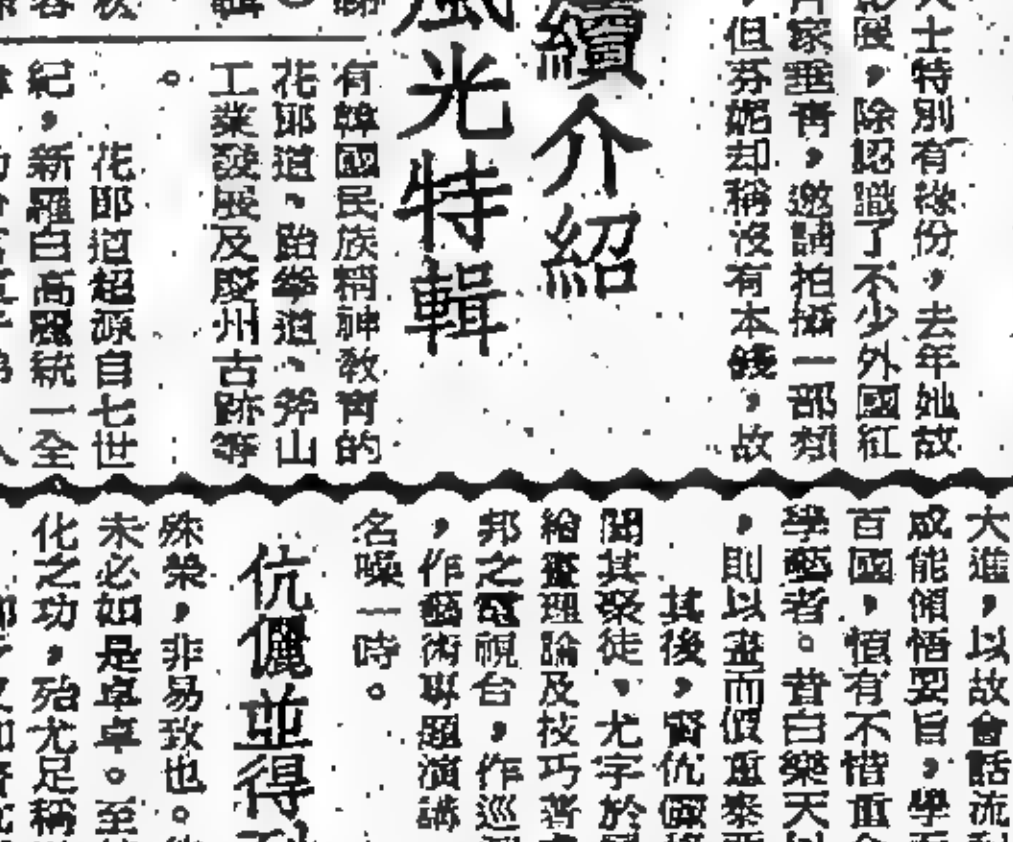
周千秋梁仟僱國畫展覽 琳瑯滿目盛況空前

周千秋梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。周千秋梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。



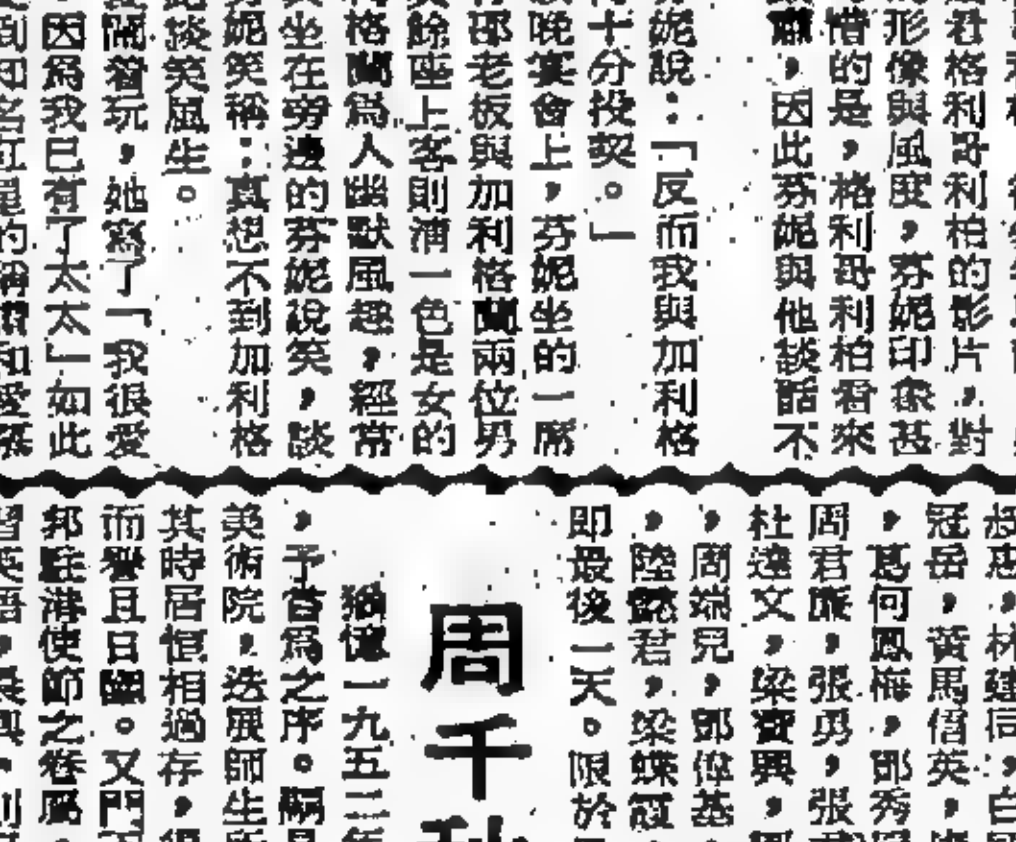
周千秋梁仟僱國畫展覽 琳瑯滿目盛況空前

周千秋梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。周千秋梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。



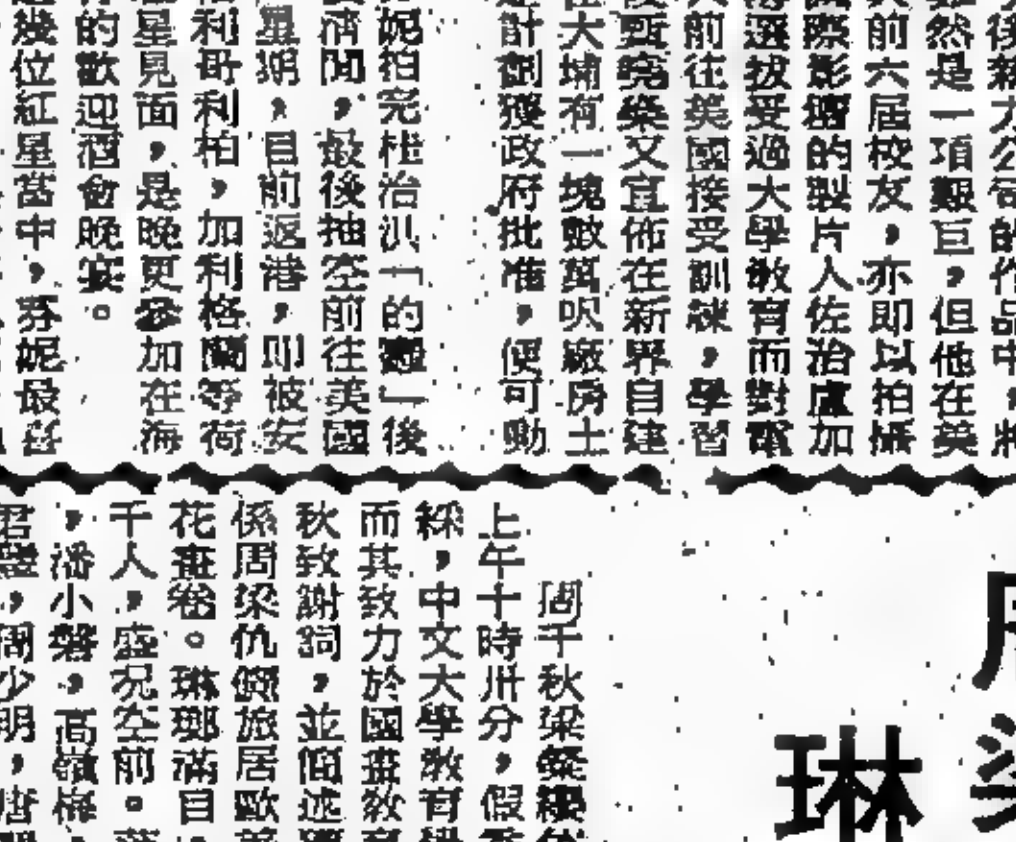
周千秋梁仟僱國畫展覽 琳瑯滿目盛況空前

周千秋梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。周千秋梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。



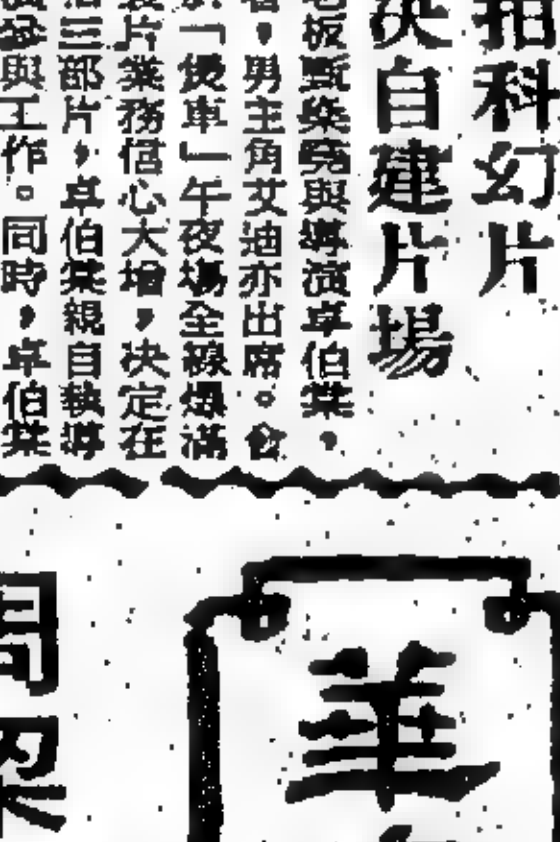
周千秋梁仟僱國畫展覽 琳瑯滿目盛況空前

周千秋梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。周千秋梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。



周千秋梁仟僱國畫展覽 琳瑯滿目盛況空前

周千秋梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。周千秋梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。



周千秋梁仟僱國畫展覽 琳瑯滿目盛況空前

周千秋梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。周千秋梁仟僱國畫展覽，將於近日舉行，展覽內容豐富，琳瑯滿目，盛況空前。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等。

日本遊踪



大韓遊踪

日本八天遊 收費 \$3580

遍遊：東京、美加多夜總會、鎌倉、箱根、富士五合目、山中湖、名古屋、萬國博、寶塚、大阪、奈良、京都、濱名湖、白絲瀑布、豐島遊樂園等名勝風光。
①特別增加長程子彈火車由靜岡往名古屋，縮減六小時之旅程巴士苦悶車程。
②特別安排有日本迪士尼樂園別稱之豐島園遊樂場，老少咸宜。
乘泛美航機，逢星期六出發

日本四天遊

收費 \$1790-

包括：東京-香港來回機票、三晚酒店住宿(連早餐)

天天出發

韓國日本七天遊 收費 \$3580

韓日遍遊：韓國漢城之景福宮、國立博物館、民族村、日本東京、橫濱、鎌倉、箱根、富士山、白絲瀑布、名古屋、京都、大阪等名勝、住宿包括：漢城凱悅、華克山莊喜來登、日本東京新宿太子、山中湖、名古屋L都、大阪東急等一流豪華大酒店。

特別增加全亞洲最豪華之華克山莊喜來登大酒店 HONEY BEE SHOW 媲美拉斯維加斯。

逢星期六出發

韓國四天滑雪團

收費 \$2090-

特別增加全亞洲最豪華之華克山莊喜來登大酒店 HONEY BEE SHOW 媲美拉斯維加斯。

逢星期六出發

豐利 5-215191

澳洲八天	\$5500
澳洲紐西蘭12天	\$12800
美加西岸10/12天	\$8390
日本本州7天	\$3100
日本關西7天	\$3400
曼谷芭提雅6天	\$1490
菲律賓7天	\$1590

代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店

廣利 3-960384

韓國四、五、六天	\$1790
韓國(濟州)五天	\$2399

中華航空公司

司諾 3-677450

連航假期全日遊	\$1790
連航假期全日遊	\$1690
連航假期全日遊	\$2388
連航假期全日遊	\$3490
連航假期全日遊	\$3180
連航假期全日遊	\$3490
連航假期全日遊	\$1790
連航假期全日遊	\$2399
連航假期全日遊	\$580
連航假期全日遊	\$398
連航假期全日遊	\$799

哥頓 5-412988

桂林五天直航團	\$1499
北京八天豪華團	\$2280

ots 5-246196

美國夏威夷七天	\$3990
歐洲七天	\$5990
澳洲七天	\$5990
日本七天	\$3199
泰國七天	\$1499
菲律賓七天	\$1599
香港七天	\$1299

中大旅遊 H-431331-3

中山、石岐山兩天	\$350
水翼船往返	\$350
逢星期六	
往冷氣雙人房	
北京直航七天	\$2888

寶通旅遊 3-910377

星馬豪華團	\$2388
台灣豪華團	\$1790
台北白沙灣	\$1150
逢星期六出發	

捷旅 5-489123

潮汕專線	\$650
連航假期	\$720
連航假期	\$95
連航假期	\$145
連航假期	\$225
連航假期	\$599
連航假期	\$690
連航假期	\$1590
連航假期	\$2890

金門 K319151

泰國	\$850
日本	\$1050
台灣	\$720
菲律賓	\$1100
韓國	\$1250
星馬	\$1650
上海	\$750
美國	\$1850
澳洲	\$2050
溫哥華	\$2300
英國	\$2150
德國	\$2250
多倫多	\$2900

利華 3-306331-4

溪頭、杉林溪	\$280
兩天豪華團	\$280
天天出發	

百福 5-259241

美加豪華團	\$7190起
-------	---------

環通 5-765017

特快台證	\$140
台北四天	\$805
台北一樂園飯店	\$65
台灣八天	\$1688
星馬七天	\$2388
日韓八天	\$3388
韓國四天	\$1888

多來美旅運 3-673107

菲律賓	\$1388
曼谷	\$1488
台灣	\$1688
日本	\$2988
馬尼拉	\$2288
星馬	\$3488
新航	\$5388
新航	\$7388

領先 5-276455

關丹、彭亨、沙撈越	\$2450
北京六天	\$2799
桂林四日	\$1380
北京四日	\$1940
連航假期	\$690
連航假期	\$400
連航假期	\$390

富諾 H-433384

菲律賓	\$1599
韓國	\$1790
廣州	\$580
西樵、星湖、廣州	\$720

多明尼加旅運公司 5-772013

富麗碧桃源	\$1733
菲島七天豪華遊	\$1733

中國精華遊 3-309259

中秋特選酬賓團	\$450
連航假期	\$1388
連航假期	\$533

安全 5-222822

台北酒店+機票+接送	\$1099
------------	--------

達明 3-7215277

七星岩、鼎湖、佛山、廣州	\$520
連航假期	\$450
連航假期	\$3780
連航假期	\$380

康宇 5-257148

著名台証	\$1280
特平機票	\$1488

榮泰 3-944255

連航假期	\$1699
------	--------

菲航假期 3-948142

連航假期	\$1699
------	--------

大發行地產旅遊公司 5-446749

博羅惠州溫泉	\$250
連航假期	\$550
連航假期	\$580
連航假期	\$450
連航假期	\$550
連航假期	\$380

大埔海域 TEL 12-678212

世界各地旅行團精選	\$195
-----------	-------

CIC 吉時吉中國遊覽團

廣東特選團	\$195
-------	-------

中外 3-699327

蘇聯、奧國	\$1650
-------	--------

WIS 獲加 3-948142

台北華麗飯店	\$380
--------	-------

旅運佳 H-739228

曼谷七天團	\$1650
-------	--------

佳寧旅業 5-232171

泰國美	\$1588
-----	--------

長城中國旅遊服務社 3-930256

北京	\$2290
----	--------

華僑經濟

美元對港元大升影响
九九金價繼續攀高

香港金融行情表

幣別	單位	最高	最低	收市	收市價	港幣
九九金每兩		三〇〇〇〇	三〇〇〇〇	三〇〇〇〇		
電	單位	五九八	五九八	五九八		
單		五九八	五九八	五九八		
鈔		五九八	五九八	五九八		
拿大圓		四九六	四九六	四九六		
法國法郎		九一五	九一五	九一五		
瑞士法郎		二四四	二四四	二四四		
瑞典克		四・五	四・五	四・五		
意大利里拉		三〇〇	三〇〇	三〇〇		

[illegible]

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

[illegible]

永樂旅遊有限公司

香港歡樂遊 日期 5/9 12/9 %

* 住宿新世界或國賓大酒店雙人房
* 晚餐金馬盃酒洲酒樓
* 早飛海城大酒樓
* 午餐凱悅大酒店豐堂自助餐
* 沙田馬場公園遠遊攝影
* 大埔松仔園遊覽勝地
* 紹湖淡水湖郊遊
* 新世界酒店泳池暢泳
* 全程豪華冷氣遊覽車專接送

全棧收費
\$ 280

熱線查詢電話 3721 3037
3689472

康樂旅遊★特平機票

香港中環先施公司對面 世碩大廈②字 ④443055-8 ⑤441531

台灣直飛 台北自由港 \$ 990 (大人半)
菲律賓 宿務 三晚起 連稅 \$ 1390
台証 24小時可返
生鮮出外各地簽證 特價專人代辦世界各地廉價機票

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-221583

免費代辦各國簽證四季平機									
皇太后	大加中	35	商務	美大屋	606	室	2391	47	525427265
國900	加拿大	970	美國	850	荷蘭	1500	台灣	750	曼谷
約1350	新加坡	700	日本	720	巴西	3500	星馬國	2050	歐洲
洲1200	馬尼拉	670	台北	390	南美	2250	美加國	4650	
洲1600	馬尼拉	350	曼谷	650	巴黎	1350	菲島	900	

票		機票平霸		台北 \$600	信譽保證
76 1490 5200				雙程	絕不取巧
		\$780 四天酒店十機票(包括 陸)全港最平天天出發 免費代辦入台加簽		旺角彌敦道638號東亞國際大廈 501室(地下鐘樓中心出口) \$944298	
旅遊機構★機票全港最平					
中25號商業大廈	603座	5246196-17	5268407	523391	絕不取巧
倫敦1590	溫哥華1700	台灣 630	北京 630	香港 630	✱免美加國稅
義美3900	多倫多2300	台東 950	馬尼拉 950	台北 950	✱免美加國稅
義達4200	椰加達1820	東京 1450	曼谷 1450	新加坡 1450	✱免美加國稅
澳洲1550	馬尼拉1520	曼谷 820			✱特價優待

<p>桂林—陽朔五天直航\$ 1499 (行程足 全北京豪華七天直航\$ 2988 晚機場)</p>	
<p>石泉山, 石岐, 中山翠亨村二天遊逢三、六、日 石泉山, 石岐, 小橋、江門、新會三天遊逢星期六 (一飯宵, 雙人冷氣房, 水翼船來回), 2天遊\$ 408, 3天遊\$ 530.</p>	
<p>✶ 石泉山, 石岐, 中山翠亨村中秋酬賓團 二天遊 \$405, (一飯宵, 冷氣房, 海鮮餐, 水翼船往, 大船回)</p>	
<p>代訂港飛飛機票 廣州各賓館船票 (代客安排到港及各地旅行團)</p>	<p>1 2 3 旅遊公司 ☎ 767510 ☎ 767093 九龍城新城市廣場228 二樓 (龍崗出口)</p>

[illegible]

旅遊 ③ 7785025

德國維星期日出發 1380元
 期 1300元

0, 23, 26, 27, 30日
 德、石岐、中山溫泉、石岐山
 日出發 600元
 晚、中山溫泉 380元
 、四、六、日出發 600元

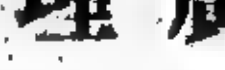
廣州、四、四直通車往過
 購物中心一樣 169號
 (南島戲院側)

<p>\$ 1550 京特快臥鋪火車 遊燒烤暢遊北京 冷氣旅遊車 26日</p>	<p>華僑日報讀者 七月旅行團</p>
<p>五 \$ 500 (法國)貿易公司 旺角洗衣街72號鴻 運28號(中環杜 利日報常設) 0310 913019</p>	<p>本港旅遊·澳門旅遊 台灣旅遊·日本旅遊 韓國旅遊·泰國旅遊 星馬旅遊·菲島旅遊 每週有團出發 廉價機票 服務中心 代理各地特價機票 直接發貨歡迎垂詢 專用電話 ☆: 5-447130 歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大廈1702室 電話: 5-413081</p>

代理廣州

天天接受預訂房間
專車免費由機場及火車站接返賓館。代訂香港廣州來回機票及國內機票

東方賓館



景星旅遊有限公司

香港皇后大道中84-70號達卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
九龍彌敦道343-349號永安堂大廈1501室 3-322565-0
(星期日及公眾假期中區總公司照常營業)

北京直航豪華團 桂林·陽朔·靈渠

●直航北京七天豪華團
●住宿北京外賓級飯店，冷氣房間，設有游泳池，網球場，健身房，康樂室，私家浴室及彩色電視等。
●品嚐北京烤鴨及皇帶餐
●團團出發，專人領隊

日期：8月16, 22, 28日
9月3, 9, 15, 21, 27日
10月3, 9, 15, 21, 27日 \$3190

逢星期三 四
逢星期六 五

●住宿桂林冷氣房間
●特別安排住秦始皇三大炮
日期：8月15, 19, 22, 26, 29日
9月2, 5, 9, 12, 16, 19, 23日
桂林、柳州、南寧八天豪華團
三程飛機，一程直通車，
回程可自由停留

<p>直航國</p> <p>\$1490</p> <p>\$1590</p> <p>設之靈渠</p> <p>3,26,30日</p> <p>國</p> <p>\$1890</p>	<p>江南豪華團</p> <p>(上海、杭州、蘇州、無錫、南京)</p> <p>逢星期六出發 九天 \$2990</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 香港直航上海、回程可自由停留 ● 住宿冷氣房間 ● 品嚐江南名菜及蘇州點心 <p>日期：8月15,22,29日 9月5,12,19,26日</p> <p>江南、北京十五天豪華團</p> <p>香港直航上海，一流住宿</p> <p>日期：8月8,15日 9月12,26日 \$4690</p>
--	---

歷史悠久 * 專業旅遊

康泰旅行社

有限公司

香港中環皇后大道中159號15樓1501室

電話：2522 8888 傳真：2522 8889

香港中環皇后大道中159號15樓1501室

電話：2522 8888 傳真：2522 8889

<h1>全泰國</h1> <p>清邁、曼谷、芭達雅</p> <p>八天 \$1490 清邁 七天 \$1590</p> <p>小童收成本1000元</p> <p>天天出發・全港首創</p> <p>清邁——曼谷飛搭泰航內陸機</p> <p>各住文華及第一大酒店 芭達雅住假日及豪華的 ROYAL CLIFF HOTEL</p>	<p>清邁、曼谷、芭達雅</p> <p>八天 \$1990 清邁 七天 \$2090</p>	<h1>全台灣</h1> <p>阿里山、日月潭、太魯閣、陽明山、九份、野柳、基隆、台北、台中、台南、高雄、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖</p> <p>七天 \$1990</p> <p>小童收成本300元</p>
--	--	--

香港

阿里山
花蓮、高雄
日月潭

團費 \$1850 (連星期三、四)

\$90 九天 \$2150

**星期六、六出錢
0元，少行車16小時**

旅遊區、購物、探險、全島風景、遊次
由神戶台北、早午晚機往來臺灣
(台北—花蓮、高雄—台北)

是九天行程
最大、最豪華之東南亞特價拉大飯店

HOTEL

全泰馬星

衆巨型直升機遊覽

新加坡、聖陶沙島、
馬六甲、黑風洞、吉隆

全泰馬星(清邁、檳城)

十天 \$3390 舊七
華天

逢星期一、四、六

日本本州

八天高級豪華團 \$2790
逢星期二、四、六出發
精選大阪神戶博覽會

遊歷：東京、大關、寶塚、箱根、富士山、濱名湖、京都、大阪、廣島、奈良、名古屋、白川瀑布、日光、黃加多夜總會、子彈火車、雙鳥園。

※東京——大阪內陸機票※
①東京——大阪行車要九小時，本國獨有一人座艙，節省車程九小時。
②回程可停留台北，收100元

0289

中國高級遊覽團

★★★★★★★★★★★★★★★★



直接辦理 專業安排

食住考究 與眾不同

吉時吉旅行社(香港)有限公司

尖沙咀加連威老道21號A德立大廈五樓

電話：3-694971-4 3-695545-8

北京

總遊：天安門、故宮、
 物館、天壇、北
 總寺、雍和宮、

特點：① 飛機直航
 ② 住宿特級
 ③ 食、地
 ④ 採用全廚
 ⑤ 專用靈車
 ⑥ 及護照
 ⑦ 安排多晚、

日期：9月14, 20, 26, 10

<p>直航豪華團</p> <p>補、十三陵、頤和園、經安博公園、香山公園、碧雲寺、大柵欄、天橋、北京動物園等。</p> <p>附客機飛往香港二北京、新加坡，中央冷氣，私人浴室房。</p> <p>型日野大型空調寬車。</p> <p>包 含全席豐北京烤鴨餐及精美娛樂節目，包稅夜長銀黃</p> <p>2,8,14,20,26日 \$2988</p>	<p>桂林·陽朔·直航團</p> <p>通遊：桂林、陽朔、靈巖峯、七星岩、興善寺、及乘船遙遊漓江星光。</p> <p>\$1488</p> <p>特約：</p> <ul style="list-style-type: none"> ①兩棲游南區就民棧來回桂林，舒適、省時、風光之美。 ②住竹筏游寧波之丹桂飯店，雙人房，中央冷氣，泡池套房。 ③採用日野大型空調寬車，坐躺兩用。 <p>出發日期： 9月：9,19,17,21,26,29日 10月：3,7,11,15,18,23,27,31日</p>	<p>江南九</p> <p>通遊：上</p> <p>\$2988</p> <p>日期：9月24日</p> <p>江南北</p> <p>通遊：上海、杭州和國、故宮。</p> <p>\$4188</p> <p>日期：9月24日</p>
--	---	---

天豪華團

● 杭州、蘇州、無錫、南京、
直隸飛機、快捷省時。
● 設有江南貴族級豪華套房。
● 附設豪華空調遊覽車。

10月8, 22日 11月12, 26日

廣東精選遊

(一) 惠州西湖 ^三天 (逢星期六) \$195

(二) 廣州從化 ^三天 (逢星期五) \$420

(三) 廣從佛星西樵 ^六天 (逢星期五) \$720

(四) 高樞航空團 ^五天 \$888

過道：廣州、星洲、西樵、佛山、鼎湖
 ① 住宿特級豪華冷氣雙入套房。
 ② 採用日本冷氣雙入車。
 ③ 團餐獨立，每團只收26位。

贊助

每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大

華僑日報 救童助學 善長翁仁 請解善囊
 新柳街 安南街 大埔元
 電話：3-697682
 電話：5-871663
 電話：5-717766
 電話：5-790915
 電話：5-689909
 電話：3-713795
 電話：3-621616
 電話：3-741552
 電話：0-429061
 電話：0-812675
 電話：0-671800
 電話：0-760683
 又見拿律

囊善解請 翁仁長善 學助童救 報日僑華

[illegible]

本港新聞

替漁民子弟 注射防疫針

【本報訊】衛生局為預防霍亂及傷寒，特在九龍新界及新界各鄉村，為漁民子弟注射防疫針。衛生局派員分赴各鄉村，為漁民子弟注射防疫針。衛生局派員分赴各鄉村，為漁民子弟注射防疫針。衛生局派員分赴各鄉村，為漁民子弟注射防疫針。

公共關係學講座

【本報訊】公共關係學講座，將於九月九日（星期三）下午二時，假新加坡大學圖書館舉行。講座由新加坡大學公共關係學系教授主講，歡迎各界人士參加。

美國太平洋財務委員會

【本報訊】美國太平洋財務委員會，將於九月九日（星期三）下午二時，假新加坡大學圖書館舉行。委員會由美國太平洋財務委員會主席主講，歡迎各界人士參加。

杜國樞逝世

【本報訊】杜國樞先生，於九月九日（星期三）下午二時，假新加坡大學圖書館逝世。杜先生生前熱心教育，為社會作出貢獻。

交通安隊訓練班

【本報訊】交通安隊訓練班，將於九月九日（星期三）下午二時，假新加坡大學圖書館舉行。訓練班由交通安隊隊長主講，歡迎各界人士參加。

免費飲水

【本報訊】免費飲水，將於九月九日（星期三）下午二時，假新加坡大學圖書館舉行。飲水由免費飲水委員會主講，歡迎各界人士參加。

樂聲牌收音機

【本報訊】樂聲牌收音機，將於九月九日（星期三）下午二時，假新加坡大學圖書館舉行。收音機由樂聲牌收音機公司主講，歡迎各界人士參加。

分類廣告 本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。分類廣告包括：房屋、汽車、傢俱、服裝、美容、醫療、教育、娛樂等。分類廣告費低廉，效果顯著。

杜國樞逝世 杜國樞先生，於九月九日（星期三）下午二時，假新加坡大學圖書館逝世。杜先生生前熱心教育，為社會作出貢獻。

美國太平洋財務委員會 美國太平洋財務委員會，將於九月九日（星期三）下午二時，假新加坡大學圖書館舉行。委員會由美國太平洋財務委員會主席主講，歡迎各界人士參加。

交通安隊訓練班 交通安隊訓練班，將於九月九日（星期三）下午二時，假新加坡大學圖書館舉行。訓練班由交通安隊隊長主講，歡迎各界人士參加。

免費飲水 免費飲水，將於九月九日（星期三）下午二時，假新加坡大學圖書館舉行。飲水由免費飲水委員會主講，歡迎各界人士參加。

樂聲牌收音機 樂聲牌收音機，將於九月九日（星期三）下午二時，假新加坡大學圖書館舉行。收音機由樂聲牌收音機公司主講，歡迎各界人士參加。

公共關係學講座 公共關係學講座，將於九月九日（星期三）下午二時，假新加坡大學圖書館舉行。講座由新加坡大學公共關係學系教授主講，歡迎各界人士參加。

待聘 待聘，歡迎各界人士刊登。待聘包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。待聘費低廉，效果顯著。

交吉 交吉，歡迎各界人士刊登。交吉包括：房屋、汽車、傢俱、服裝、美容、醫療、教育、娛樂等。交吉費低廉，效果顯著。

減價 減價，歡迎各界人士刊登。減價包括：房屋、汽車、傢俱、服裝、美容、醫療、教育、娛樂等。減價費低廉，效果顯著。

中環威勝商厦 中環威勝商厦，歡迎各界人士刊登。中環威勝商厦包括：房屋、汽車、傢俱、服裝、美容、醫療、教育、娛樂等。中環威勝商厦費低廉，效果顯著。

正中環 正中環，歡迎各界人士刊登。正中環包括：房屋、汽車、傢俱、服裝、美容、醫療、教育、娛樂等。正中環費低廉，效果顯著。

中環威勝商厦 中環威勝商厦，歡迎各界人士刊登。中環威勝商厦包括：房屋、汽車、傢俱、服裝、美容、醫療、教育、娛樂等。中環威勝商厦費低廉，效果顯著。

中環威勝商厦 中環威勝商厦，歡迎各界人士刊登。中環威勝商厦包括：房屋、汽車、傢俱、服裝、美容、醫療、教育、娛樂等。中環威勝商厦費低廉，效果顯著。

女傭 女傭，歡迎各界人士刊登。女傭包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。女傭費低廉，效果顯著。

女傭 女傭，歡迎各界人士刊登。女傭包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。女傭費低廉，效果顯著。

女傭 女傭，歡迎各界人士刊登。女傭包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。女傭費低廉，效果顯著。

女傭 女傭，歡迎各界人士刊登。女傭包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。女傭費低廉，效果顯著。

女傭 女傭，歡迎各界人士刊登。女傭包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。女傭費低廉，效果顯著。

女傭 女傭，歡迎各界人士刊登。女傭包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。女傭費低廉，效果顯著。

女傭 女傭，歡迎各界人士刊登。女傭包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。女傭費低廉，效果顯著。

女傭 女傭，歡迎各界人士刊登。女傭包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。女傭費低廉，效果顯著。

女傭 女傭，歡迎各界人士刊登。女傭包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。女傭費低廉，效果顯著。

女傭 女傭，歡迎各界人士刊登。女傭包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。女傭費低廉，效果顯著。

女傭 女傭，歡迎各界人士刊登。女傭包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。女傭費低廉，效果顯著。

女傭 女傭，歡迎各界人士刊登。女傭包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。女傭費低廉，效果顯著。

女傭 女傭，歡迎各界人士刊登。女傭包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。女傭費低廉，效果顯著。

女傭 女傭，歡迎各界人士刊登。女傭包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。女傭費低廉，效果顯著。

遺失 遺失，歡迎各界人士刊登。遺失包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。遺失費低廉，效果顯著。

遺失 遺失，歡迎各界人士刊登。遺失包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。遺失費低廉，效果顯著。

遺失 遺失，歡迎各界人士刊登。遺失包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。遺失費低廉，效果顯著。

遺失 遺失，歡迎各界人士刊登。遺失包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。遺失費低廉，效果顯著。

遺失 遺失，歡迎各界人士刊登。遺失包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。遺失費低廉，效果顯著。

遺失 遺失，歡迎各界人士刊登。遺失包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。遺失費低廉，效果顯著。

遺失 遺失，歡迎各界人士刊登。遺失包括：司機、保安、清潔、維修、美容、醫療、教育、娛樂等。遺失費低廉，效果顯著。

版社
及新界區均合
履歷要求待派

牙科工場 聘男
理技術員數名經驗不拘
簡歷及電話函本報信箱
九龍簡單家庭請下午
點工人有意電K七
八二二七號

急聘女打字員 需中五畢業熟練打字有一年以上經驗者請至 331117 元朗津小

聘請職員

○營業代表員
○初級文員
○練習生

有意請電 5723388-3

住宿歡迎大陸女工
住宿詢問尖沙咀漆咸
D二樓每日下午K
0705何小姐洽

尾雙福及其他員工福利
有意者請將履歷連近照
寄香港郵箱 55 號人事
部收

香港德輔道中 42 號
大廈 503 室或德輔
174 地 1 H 90038

西明
連近照香港灣仔
蘭杜街二號麗都
大廈2字A座
其須作特設
具簡歷電話近
本報一〇二九

請
香港集利石
通流時英
午2香港至
址(貨車
樓

營
大文
學學
中中
校校

近照審
士

中環碩
華僑日
初中秋
九晚六
名
職員一
富有一
凡行
業訓經

第43卷

旅遊介紹

專欄廣告



方便讀者

選擇旅遊

全台灣

阿里山·墾丁·溪頭·花蓮
野生動物園·地獄谷溫泉

七天 \$1590 九天 \$1690
增加成本300元，兩程內陸機

- * 全日高級豪華，減少行車時間16小時
- * 乘日航、早機去、晚機返，足九日行程
- * 住圓山、希爾頓、希爾頓、希爾頓、希爾頓
- * 團獨、分社經營
- * 持證參加者送銀行現金禮券一份

博覽旅遊

旅遊新址：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

日本本州

東京、大阪、日光、名古屋
京都、淺草、箱根、富士山
豐島園、子彈火車、太陽城

日航八天高級豪華團 \$2950
直飛大阪·東京返港·無須乘內陸機
減少行車16小時·免除舟車勞頓之苦

- * 乘日航747客機，早機去，晚機返。
- * 節目應有盡有，膳食散請全港最靚。
- * 住太陽城、山中湖等一流大酒店。
- * 獨立成團，專人領隊。
- 逢星期六出發（回程可停台北）

真正台灣專線

阿里山、溪頭、墾丁、花蓮
地獄谷溫泉、野生動物園
足九天阿里山高級團

\$1798

佳運旅行社 5-215494-6
3-953227-0

全台灣

中環德輔道中19號環球商場349室
九龍旺角彌敦道655號胡生行1810室
星期日及公眾假期照常辦公

★團獨獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★

- 第一天：香港—台北—中正紀念堂—蔣經國銅像—住：來來香格里拉大酒店。
- 第二天：台北—日月潭—日月潭—日月潭—住：日月潭大酒店。
- 第三天：日月潭—阿里山—阿里山—住：阿里山賓館。
- 第四天：阿里山—溪頭—溪頭—住：溪頭大酒店。
- 第五天：溪頭—墾丁—墾丁—住：墾丁大酒店。
- 第六天：墾丁—花蓮—花蓮—住：花蓮大酒店。
- 第七天：花蓮—地獄谷溫泉—地獄谷溫泉—住：地獄谷溫泉大酒店。
- 第八天：地獄谷溫泉—地獄谷溫泉—住：地獄谷溫泉大酒店。
- 第九天：地獄谷溫泉—地獄谷溫泉—住：地獄谷溫泉大酒店。

逢星期四、六出發 參團台証 \$100（個人証）
高雄入台北返七天 \$1498 逢星期二、四出發

敢誇唯我獨尊

機械人時代來了！華僑公共關係旅遊有限公司請參加（一）電腦機械人（二）電子展 \$4180

觀光瀨戶內海四國高松聯遊團 10月6日

地區	出發日期	價格
中國、東南亞、美洲、澳洲、歐洲、非洲、大洋洲	9月13、20、27、10月4、11、18、25、11月1、8、15、22、29	\$4180

報名處：華僑公共關係旅遊有限公司 地址：中環德輔道中19號環球商場349室 電話：H-261071 H-261072 H-261073

佳寧集團 健的旅行團 富麗旅行團

目的地	行程	價格
泰國	七天	\$1588
台灣	七天	\$1688
日本	七天	\$1988
美國	七天	\$2688
香港	七天	\$1588

佳寧集團 健的旅行團 富麗旅行團

中國風貌 直航北京 七天超級豪華團

住宿於北京最豪華之首都賓館雙入冷氣套房。
享用著名之北京烤鴨及頤和園風味餐

日期：9月3, 9, 15, 21, 27日
10月3, 7, 15, 21, 27日
11月2, 8, 14, 20, 26日
12月2, 8, 14, 20, 26日

中國風貌旅行團特點

- ★ 乘搭中國民航客機直航來回，快捷舒適。
- ★ 住宿最豪華之雙入冷氣套房。
- ★ 全日採用豪華冷氣遊覽車。
- ★ 出發前茶點招待，由專人詳述當地風土人情及提供旅遊資料。
- ★ 並送出精美旅行袋。
- ★ 經驗領隊陪同出發，隨團服務。
- ★ 晚上為團員安排多項文娛節目。
- ★ 行程精心策劃，盡善盡美。

馬克庭旅遊 企業有限公司

專辦：各國旅遊觀光及探親。
出售：特價機票往世界各地。
代辦：旅遊簽證手續。

服務快捷，致上！信用馳譽！

香港灣仔高士打道92號2樓
5-726398/9 5-725040

迅達旅遊 貿易公司

桂林、陽朔、從化 五天團
三程飛機一程直達車 \$1590
出發日期：逢星期二、五

星湖、從化、廣州五天團 \$690
從化、佛山、西樵四天團 \$550
出發日期：逢星期六、四
★ 保證直通車來回★
代辦全國各地交通

彌敦道 469 號 806 室（敦德酒樓樓上）
3-850059 3-850734

國際會附屬旅遊機構 神州旅行社

惠州、廣州、從化四天豪華遊 逢星期四 \$520
從化、廣州 三天遊 逢星期五 \$380
從化、西樵、廣州 四天團 逢星期六 \$490
韶關、丹霞、廣州四天團 \$490 逢一、四、六出發
桂林、陽朔 四天團 \$1180 9月6、16、26、30日
北京七天豪華直航團 \$3,088
出發日期：9月3、9、15、21日

九龍佐敦道白加士街29-31號嘉士
商業大廈5字樓 3-660872

海威旅遊 有限公司

桂林、陽朔 五天 \$1590
江南九天 \$2980
上海、杭州、蘇州、南京、無錫
另代訂香港—廣州機票與酒店
及東南亞旅遊團及各地機票

九龍尖沙咀彌敦道何鴻卿大廈
二〇三A室 電話：3-693922

海天之旅

9月12日東莞、惠州、西湖
三天遊 \$290
9月12日七星岩、鼎湖、佛山
三天遊 \$350
10月16日湛江、新興、旬白
恩平、佛山 六天遊 \$695
（快車上、直通車返）

九龍深水埗欽州街94號一樓
高登商場53號 3-611277-8

常運 有限公司旅遊部

順德、石岐山、中山兩天
5/9、19/9、10/10、24/10 \$350
順德、中山新溫泉、長江水庫三天
（住新溫泉）18/10 \$520
順德、新會、江門新溫泉 四天
（住新溫泉）3/10 \$650
以上各線，水翼船往來大船
順德、西樵、從化、廣州 五天
10/9 11/11 \$680 水翼船/直達車

香港德輔道中99-105工商銀行大廈10樓
（喜明樓酒樓隔鄰）H-438456 H-437201

石岐山歡樂遊

石岐山新溫泉月圓 逢星期四 \$450
（冷氣遊覽車接送）
石岐山中山溫泉兩天遊 逢星期二、四 \$380
逢公眾假期及週末、週日 \$410
石岐山、江門、新會、中山溫泉三天遊
逢星期五 \$520
（保證冷氣遊覽車接送往石岐山旅遊中心）
石岐山射擊團 一天 \$185
（保證天天出發，包午餐、包午茶）
（石岐山旅遊中心天天接受訂房）
石岐山歡樂遊熱線電話：3-889968
九龍彌敦道 582-592 信和中心商場 138 號
3-324867 3-324873

合榮旅遊

中山溫泉、澳門、石岐、長江水庫
住宿最新落成之溫泉旅館：該旅館主樓共有
五樓，均為二至四層高的建築物，全部均為
中國式設計之雙入客房，美輪美奐，有濃厚
的民族色彩，客房內鋪滿地毯，配以色調柔
和悅目之牆紙和燈飾，使遊客們享受極佳
舒適，房內設備一應俱全，諸如電話、電視
機、私家浴室（引進溫泉水）冷暖氣等
逢星期六出發 \$410 逢星期三、五、日出發 \$360

香港中環皇后大道中158號華英大廈902室
電話：5-448059 5-458179

豐盈旅遊

潮汕超值遊 4天 \$520
遍遊潮陽古剎、潮州八景
汕頭市、雙入客房、日本遊覽車
潮汕、廈門聯遊 8天 \$1,098
遍遊兩地古蹟名勝、品嚐兩地菜式
冷氣雙入房、日本遊覽車
以上兩團，出發日期：
9月2、11、18、26 10月2、11、18、26
旺角太子道150太子商業大廈
903室 3-802108 3-802091

綠邨電台機構屬下 綠邨旅行社有限公司

澳門週末遊覽團
逢星期六下午出發，HK \$280
水翼船來回，住宿全新裝修之新中央大酒店
澳門、中山溫泉 二天遊
住宿全新落成之中山溫泉旅館
逢星期三 中午出發 HK \$360
逢星期六 中午出發 HK \$410
自置物業，信用可靠

香港中環德輔道中15-17號頂樓全層
5-260394（四線）5-255727

方便讀者 選擇旅遊

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺，玫瑰城文化，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，
 芭提雅，珊瑚島，古城文化節，鯉魚湖，泰皇夏宮，古城大城，清
 邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等。多晚夜總會，住宿芭提雅夏宮，
 納萊，清邁住素里旺大酒店。真正日日出發，獨立成團。

新航早機 日日出發

八月廿五日起 **\$1560** 清邁八天團 **\$2090**

美國西岸 8 天 \$ 5989
美國西岸 11 天 \$ 7599 } 逢週四

美加	13天	\$ 9349
美加東西岸	10天	\$ 9989
歐洲	14天	\$ 8250
歐洲	24/8 14/9 19/10 16/11	\$ 8890
歐洲	16天	\$ 8890
歐洲	3/9 17/9 22/10 19/11	

馬星·雲頂·檳城 全泰國·清邁·芭提雅

曼谷直航檳城，可停留新加坡
泰馬星 十三天 \$3590
 逢星期六早機出發
 國際航空公司特別贊助
 (檳城) 七天 \$2390
 逢星期三、六出發
 飛機，一流酒店，多晚夜總會
 新航豪華噴射客機

桂河橋芭提雅 七天 \$1590
 清邁芭提雅 八天 \$1690
 清邁獨家住宿嘉納
 曼谷文華、芭提雅海景
 多次夜總會、自置豪華旅遊巴士
 逢星期一、三、四、六、日出發
 新加坡航空公司鼎力贊助

凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

<h2>十天豪華團</h2> <p>遊杭州、上海、蘇州、無 寧等名勝，全程住復興賓 館套房，品嚐名菜及精美 團，專人領隊隨團服務。</p> <h3>\$2988</h3>	<h2>華東北京十五天豪華團</h2> <p>直航飛機往返，暢遊杭州，上海，蘇州 ，無錫，南京及北京等名勝。全程住宿 外賓級賓館，冷氣旅遊巴士保證獨立成 團，專人隨團服務。</p> <h3>\$4488</h3>
<p>香港中區環球商場三樓303室電話：⑤-216131-3</p>	

橋雅、河堤、桂苗、合蓮、曼清、

1490起 清邁 \$1990
有①長勝灘②仙猴山③伊甸樂園
膳食好、免費任意品嘗泰國生菓
六次夜總會、節目全港最多。
HATTAN, 芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。
去, 晚機返。逢星期一, 二, 四, 六日出發

03B 3-320408 3-320409
時・假日照常) 3-320400

2188 韓國 \$1788
 馬六甲檳城怡保風光
 內航飛機途途舒適
 全遊泰國超值酬賓
 專人領隊賓至如歸
 23, 26, 30 日
 逢星期一・五出發

運 總

<p>四天豪華團\$ 1290 四天酬賓團\$ 1090 逢星期一出發，住台北石門芝麻溪頭・杉林溪2天\$ 280</p> <p>包往返車費 食宿遊覽</p> <p>花蓮亞士都飯店2天\$ 385 包火車票飛機票食宿遊覽</p>	<p>台北永安大飯店 四天單人房\$ 250 專人接機 歡迎同業社團訂房 (十月份尚有餘房) 代理各大航空公司機票</p>
---	--

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3

灣環島 阿里山
六福村

1. 住國山、希臘酒、阿里山賓館、全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機花運。
3. 多晚在總會表演，請食多餐，保證與眾不同。
4. 經驗豐富，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。

逢星期三、四、六出發

直航高雄 台北返

九天大特價 **\$1850** 七天 **\$1590**